



Rekrutacja cudzoziemców na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026

Materiały informacyjne
dla członków Wydziałowych Komisji Rekrutacyjnych
ds. świadectw i dyplomów zagranicznych

— lipiec 2025 —



Kwestie dotyczące rekrutacji cudzoziemców

1. Regulacje prawne w zakresie rekrutacji obowiązujące na UŚ.
2. Podział zadań: członkowie WKR ds. zagranicznych świadectw i dyplomów, koordynatorzy ds. rekrutacji na studia, WKR.
3. Terminarz rekrutacji.
4. Rekrutacja cudzoziemców na studia.
5. Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026.
6. Wymagane dokumenty.
7. Zagraniczne systemy edukacji.
8. Przeliczanie ocen zagranicznych.
9. Przykładowe dokumenty.
10. Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów.
11. System IRK – obsługa kandydatów z zagranicznymi dokumentami o wykształceniu.

Regulacje prawne na UŚ - rekrutacja

- [Uchwała nr 573 Senatu Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 25 czerwca 2024 r. w sprawie warunków i trybu rekrutacji na I rok studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026 z późn. zm.](#)
- -> tekst jednolity: [załącznik](#) do Uchwały nr 118/2025 Senatu UŚ zmieniającej uchwałę w sprawie warunków i trybu rekrutacji na I rok studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026
- [Zarządzenie nr 60 Rektora Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 28 marca 2023 r. w sprawie szczegółowych zasad przeprowadzenia rejestracji kandydatów na studia pierwszego i drugiego stopnia oraz jednolite studia magisterskie w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach z późn. zm.](#)
- -> tekst jednolity: [załącznik](#) do Zarządzenia nr 101 Rektora Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 24 czerwca 2025 r. zmieniającego zarządzenie w sprawie szczegółowych zasad przeprowadzenia rejestracji kandydatów na studia pierwszego i drugiego stopnia oraz jednolite studia magisterskie w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach.



Zadania członków WKR ds. zagranicznych świadectw i dyplomów

Zadaniem członków WKR ds. zagranicznych świadectw i dyplomów jest dopuszczanie do postępowania kwalifikacyjnego kandydatów, w tym cudzoziemców, legitymujących się świadectwem lub dyplomem wydanym za granicą.

Członek WKR ds. zagranicznych świadectw i dyplomów ma możliwość konsultowania z Biurem Rekrutacji Cudzoziemców:

- 1. czy posiadane przez cudzoziemca dokumenty edukacyjne uprawniają go do podjęcia studiów;**
- 2. czy cudzoziemiec posiada odpowiedni dokument potwierdzający znajomość języka polskiego lub obcego;**
3. spraw związanych z kwalifikacją stypendystów (w tym NAWA);
4. innych spraw formalnych związanych z podejmowaniem przez cudzoziemców studiów w Polsce.

Podstawa prawna: Uchwała nr 573 Senatu Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 25 czerwca 2024 r. w sprawie warunków i trybu rekrutacji na I rok studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026) – t.j. załącznik do uchwały nr 118 Senatu UŚ z dnia 5 czerwca 2025 r.



Zadania Wydziałowego Koordynatora ds. rekrutacji na studia

Na każdym z Wydziałów (z wyjątkiem Kolegium ISM) wyznaczony jest Wydziałowy Koordynator ds. rekrutacji na studia.

Zadaniem Wydziałowego Koordynatora ds. rekrutacji na studia jest:

- 1) monitorowanie na stronach internetowych wydziału informacji dotyczących oferty edukacyjnej wydziału oraz informacji związanych z rekrutacją i zgłaszanie odpowiednim podmiotom/osobom konieczności wprowadzania ich aktualizacji;
- 2) koordynowanie spraw organizacyjnych związanych z procesem rekrutacji na studia w danym roku;
- 3) współpraca z Działem Kształcenia, Biurem Rekrutacji Cudzoziemców oraz Biurem Kandydata i Absolwenta;
- 4) udział w procesie rekrutacji na wydziale w danym roku poprzez:
 - a) zgłaszanie uwag do Zespołu IRK, w celu poprawy jakości i skuteczności rekrutacji,
 - b) wsparcie merytoryczne WKR oraz techniczne w zakresie obsługi systemu IRK,
 - c) uzyskiwanie od WKR, w dniu poprzedzającym planowane ogłoszenie wyników z postępowania kwalifikacyjnego na dany kierunek, informacji o zakończeniu postępowania kwalifikacyjnego i gotowości ogłoszenia list z wynikami, a następnie przekazanie tej informacji za pośrednictwem Działu Kształcenia, do Prorektora ds. Kształcenia i Studentów.

Zadania Wydziałowej Komisji Rekrutacyjnej (1/2)

Zadania WKR:

- 1) nadzór nad procedurą rejestracji kandydatów w systemie Internetowej Rejestracji Kandydatów;
- 2) stały kontakt z kandydatami za pomocą wszelkich dostępnych środków komunikacji, które zapewnia Uniwersytet;
- 3) **zatwierdzanie testów i tematów egzaminów pisemnych i ustnych oraz dokonywanie ich wyboru, a także nadzór nad ich powieleniem i przechowywaniem oraz przeprowadzeniem egzaminów, a w przypadku egzaminów ustnych nad wystawieniem dokumentów potwierdzających ich przeprowadzenie;**
- 4) dopuszczanie kandydatów do postępowania kwalifikacyjnego na podstawie zgłoszeń dokonanych przez nich w IRK;
- 5) **zawiadamywanie kandydatów o terminie i miejscu egzaminów wstępnych w przypadku, gdy są one elementem postępowania kwalifikacyjnego; dopuszczalna jest forma zawiadomienia kandydatów poprzez zamieszczenie informacji w IRK;**
- 6) przeprowadzanie postępowania kwalifikacyjnego w sposób zapewniający wypełnienie ustalonego limitu miejsc na danym kierunku, poziomie i formie studiów oraz ogłoszenie jego wyników;

Podstawa prawna: Podstawa prawna: Uchwała nr 573 Senatu Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 25 czerwca 2024 r. w sprawie warunków i trybu rekrutacji na I rok studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026) – t.j. załącznik do uchwały nr 118 Senatu UŚ z dnia 5 czerwca 2025 r.



Zadania Wydziałowej Komisji Rekrutacyjnej (2/2)

Zadania WKR:

- 7) sporządzenie protokołów z przebiegu postępowania rekrutacyjnego na poszczególne kierunki studiów;
- 8) sporządzanie listy rankingowej kandydatów, listy osób zakwalifikowanych do przyjęcia na studia oraz listy osób niezakwalifikowanych (grupa rezerwowa) i niezwłoczne ich ogłoszenie w IRK;
- 9) podejmowanie i wysyłanie decyzji o odmowie przyjęcia kandydata na studia;
- 10) sporządzanie dokumentacji z przebiegu i zakończenia rekrutacji;**
- 11) przyjmowanie, rozpatrywanie i opiniowanie odwołań, i skarg składanych przez kandydatów na studia do rektora;**
- 12) wydawanie na prośbę kandydata zaświadczeń o wyniku postępowania kwalifikacyjnego;
- 13) rozpatrywanie wniosków (podań) w sprawie przywrócenia terminu wpisu na listę studentów, w przypadku kandydatów, którzy z przyczyn losowych lub osobistych nie zdążyli dokonać wpisu w wyznaczonym terminie.

Podstawa prawna: Podstawa prawna: Uchwała nr 573 Senatu Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 25 czerwca 2024 r. w sprawie warunków i trybu rekrutacji na I rok studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026) – t.j. załącznik do uchwały nr 118 Senatu UŚ z dnia 5 czerwca 2025 r.



Terminarz rekrutacji na studia I stopnia i jednolite magisterskie – nabór podstawowy

Studia pierwszego stopnia i jednolite magisterskie – stacjonarne i niestacjonarne, terminy naboru podstawowego	
Początek rejestracji w systemie IRK	2 czerwca 2025
Ostatni dzień rejestracji w systemie IRK	11 lipca 2025
Ostatni dzień księgowania opłat rekrutacyjnych	14 lipca 2025
Ostatni dzień wgrywania skanów świadectw / innych dokumentów uprawniających do podjęcia studiów	11 lipca 2025
Ostatni dzień wgrywania dokumentów potwierdzających znajomość języka polskiego	14 lipca 2025
Ogłoszenie wyników rekrutacji	18 lipca 2025
Przyjmowanie dokumentów od kandydatów na wydziałach	21 – 23 lipca 2025
<i>Szczegółowe terminy dostępne są w systemie IRK.</i>	





Terminarz rekrutacji na studia II stopnia – nabór podstawowy

Studia drugiego stopnia – stacjonarne i niestacjonarne, terminy naboru podstawowego	
Początek rejestracji w systemie IRK	2 czerwca 2025
Ostatni dzień rejestracji w systemie IRK	19 lipca 2025
Ostatni dzień księgowania opłat rekrutacyjnych	21 lipca 2025
Ostatni dzień wgrywania skanów dokumentów uprawnających do podjęcia studiów	19 lipca 2025
Ostatni dzień wgrywania dokumentów potwierdzających znajomość języka polskiego	21 lipca 2025
Ogłoszenie wyników rekrutacji	24 lipca 2025
Przyjmowanie dokumentów od kandydatów na wydziałach	25 i 28 lipca 2025
<i>Szczegółowe terminy dostępne są w systemie IRK.</i>	





Aplikowanie na studia

- Rekrutacja na studia przeprowadzana jest przez system IRK MUCI (<https://irk.us.edu.pl>) -> od bieżącej rekrutacji nie działa już link <https://irk2.us.edu.pl>
- Wszyscy kandydaci na studia muszą zarejestrować się w systemie IRK i dopełnić formalności związanych z rekrutacją, wszyscy kandydaci podlegają ocenie Wydziałowych Komisji Rekrutacyjnych;
- Wszyscy kandydaci, w tym cudzoziemcy, wchodzi w limity przyjęć określone na poszczególnych kierunkach studiów.



Zarejestruj się w systemie Internetowej Rejestracji Kandydatów (IRK)



Wybierz kierunek



Wybierz sposób potwierdzenia znajomości języka polskiego



Wgraj skany wymaganych dokumentów



Wpłać opłatę rekrutacyjną



Weź udział w egzaminie z języka polskiego (jeśli dotyczy)



Oczekuj na wyniki



Potwierdź czy podejmiesz studia



Złóż dokumenty



Przyjedź na studia

Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026

Akty rządowe wprowadzające zmiany w rekrutacji

1. [Ustawa z dnia 4 kwietnia 2025 r. o zmianie niektórych ustaw w celu wyeliminowania nieprawidłowości w systemie wizowym Rzeczypospolitej Polskiej](#) – podpisana 8 maja 2025 r., ogłoszona w Dzienniku Ustaw 12 maja 2025 r. (tzw. ustawa wizowa)
2. [Projekt rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie rodzajów dokumentów poświadczających znajomość języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach](#) (w trakcie procesu legislacyjnego – zgodnie z informacjami MNiSW rozporządzenie ma zostać opublikowane ok. 18 lipca 2025).



Brak zmian w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026

Studia I stopnia i jednolite magisterskie

Studia II stopnia

Cudzoziemcy z polską maturą

Obywatele UE, EFTA, EOG z wykształceniem uzyskanym w UE, OECD, EFTA, EOG

Rekrutacja bez zmian – w ustawie o zmianie niektórych ustaw w celu wyeliminowania nieprawidłowości w systemie wizowym Rzeczypospolitej Polskiej nie zostały wprowadzone żadne nowe wymogi w stosunku do tej grupy cudzoziemców.



Brak zmian w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026

**Cudzoziemcy z polską maturą i obywatele UE, EFTA, EOG
z dokumentami o wykształceniu uzyskanymi w UE, OECD, EFTA, EOG**

**Studia I stopnia
i jednolite magisterskie**

**weryfikacja znajomości języka
wykładowego**

Podstawa: Uchwała Senatu UŚ 118/2025
(§7 ust 2 pkt 6 i 8)

Studia II stopnia

**weryfikacja znajomości języka
wykładowego**

Podstawa: Uchwała Senatu UŚ 118/2025
(§7 ust 2 pkt 6 i 8)



Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026

Studia I stopnia i jednolite magisterskie

Studia II stopnia

Obywatele krajów nienależących do UE, EFTA, EOG - aplikujący na podstawie dokumentów uznanych za uprawniające do podjęcia studiów

Cudzoziemcy niebędący obywatelami UE, EFTA, EOG aplikujący na podstawie:

- dyplomu IB,
- dyplomu EB,
- zagranicznych dokumentów uprawniających do podjęcia studiów wydanych w krajach UE, OECD, EFTA, EOG: Australia, Austria, Belgia, Bułgaria, Chile, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Izrael, Japonia, Kanada, Kolumbia, Kostaryka, Korea Południowa, Litwa, Liechtenstein, Luksemburg, Łotwa, Malta, Meksyk, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Turcja, USA, Węgry, Wielka Brytania, Włochy
- zagranicznych dokumentów uprawniających do podjęcia studiów wydanych w krajach objętych umowami międzynarodowymi: Ukraina, Chiny (art. 326a ust. 1 PSWN)

→ Uczelnia wymaga na etapie rekrutacji:

- weryfikacji znajomości języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach na poziomie co najmniej B2.

Podstawa: PSWN, art. 70 ust. 5a

Cudzoziemcy niebędący obywatelami UE, EFTA, EOG aplikujący na podstawie:

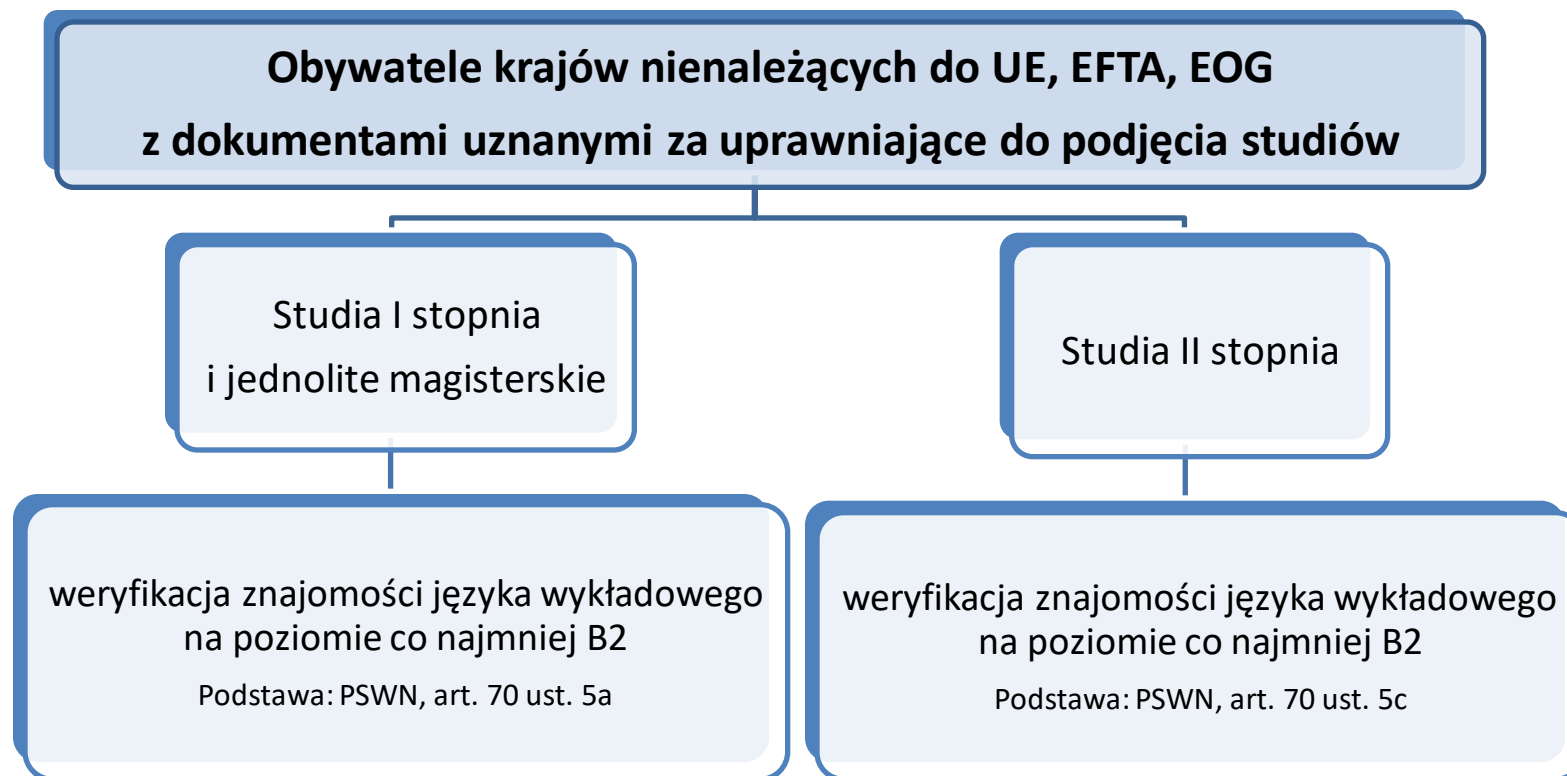
- [dyplomu ukończenia studiów](#) uprawniającego do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia [wydanego za granicą przez uprawnioną uczelnię działającą w systemie szkolnictwa wyższego państwa członkowskiego UE, OECD, EFTA, EOG](#) (art. 326 ust. 1 PSWN)
- [dyplomu uznanego za dyplom równoważny](#) odpowiedniemu polskiemu dyplomowi [na podstawie umowy międzynarodowej: Ukraina, Chiny](#) (art. 327 ust. 1 PSWN)
- [dyplomu uznanego za dyplom równoważny](#) odpowiedniemu polskiemu dyplomowi [w drodze postępowania nostryfikacyjnego](#) (art. 327 ust. 1 PSWN)

→ Uczelnia wymaga na etapie rekrutacji:

- weryfikacji znajomości języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach na poziomie co najmniej B2.

Podstawa: PSWN, art. 70 ust. 5c

Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026





Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026

Studia I stopnia i jednolite magisterskie

Studia II stopnia

Cudzoziemcy – bez względu na obywatelstwo – aplikujący na podstawie dokumentów wymagających uznania za uprawniające do podjęcia studiów

Cudzoziemcy, bez względu na obywatelstwo, aplikujący na studia I stopnia i jednolite magisterskie podstawie dokumentów innych niż dyplom IB, dyplom EB, wydanych poza krajami UE, OECD, EFTA oraz poza krajami objętymi umowami międzynarodowymi

→ Uczelnia wymaga na etapie rekrutacji:

- dokumentu wydanego za granicą przez szkołę lub instytucję edukacyjną uznawaną przez państwo, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji działa wraz z pisemną informacją potwierdzającą uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wydaną przez dyrektora NAWA lub
- w przypadku braku ww. dokumentu, pisemnej informacji wydanej przez dyrektora NAWA – dot. wyłącznie osoby, która napotyka na przeszkody w przedłożeniu oryginału albo duplikatu świadectwa / innego dokumentu uprawniającego do podjęcia studiów i spełnia jeden z warunków (art. 93a ustawy o systemie oświaty):
 - uzyskała status uchodźcy / ochronę uzupełniającą / posiada zezwolenie na pobyt czasowy udzielone dla członka rodziny cudzoziemca przebywającego w Polsce w związku z nadaniem mu statusu uchodźcy (art. 159 ust. 1 pkt 1 lit. c lub d ustawy o cudzoziemcach)
 - uzyskała świadectwo / inny dokument w państwie, które wypowiedziało Polsce umowę międzynarodową
 - została poszkodowana w wyniku konfliktów zbrojnych, klęsk żywiołowych lub innych kryzysów humanitarnych, spowodowanych przez naturę lub człowieka
- weryfikacji znajomości języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach na poziomie co najmniej B2.
- przeprowadzenia egzaminów wstępnych w celu sprawdzenia:
 - wiedzy w zakresie niezbędnym do podjęcia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu lub
 - uzdolnień artystycznych lub szczególnych predyspozycji do podjęcia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu.

Podstawa: PSWN, art. 70 ust. 5b

Cudzoziemcy ubiegający się o przyjęcie na studia drugiego stopnia na podstawie wydanego za granicą dyplomu ukończenia studiów

- wydanego poza państwami członkowskimi UE, OECD, EFTA, EOG (art. 326 ust. 1),
- nieuznanego za dyplom równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi na podstawie umowy międzynarodowej (art. 327 ust. 1)
- nieuznanego za dyplom równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi w drodze postępowania nostryfikacyjnego

→ Uczelnia wymaga na etapie rekrutacji:

- 1) dyplomu ukończenia studiów wydanego za granicą przez uczelnię uznawaną przez państwo, na którego terytorium lub w którego systemie szkolnictwa wyższego działa wraz z pisemną informacją o tym dyplomie wydaną przez dyrektora NAWA potwierdzającą uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia
- 2) weryfikacji znajomości języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach na poziomie co najmniej B2.

Podstawa: PSWN, art. 70 ust. 5c

Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026

Cudzoziemcy, bez względu na obywatelstwo, z dokumentami wymagającymi uznania za uprawniające do podjęcia studiów w Polsce

Studia I stopnia i jednolite magisterskie

- dokument o wykształceniu wydany za granicą wraz z:
 - decyzją Kuratora Oświaty o uznaniu świadectwa zagranicznego za dokument uprawniający do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w Polsce bądź
 - pisemną informacją potwierdzającą uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wydaną przez dyrektora NAWA
- weryfikacja znajomości języka wykładowego na poziomie co najmniej B2
- egzaminy wstępne w celu sprawdzenia:
 - wiedzy w zakresie niezbędnym do podjęcia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu lub
 - uzdolnień artystycznych lub szczególnych predyspozycji do podjęcia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu.

Podstawa: PSWN, art. 70 ust. 5b

Studia II stopnia

- dyplom ukończenia studiów wydany za granicą wraz z pisemną informacją o tym dyplomie wydaną przez dyrektora NAWA potwierdzającą uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia
- weryfikacja znajomości języka wykładowego na poziomie co najmniej B2.

Podstawa: PSWN, art. 70 ust. 5d





Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026 - dodatkowe informacje

Obywatelem UE – zgodnie z ustawą o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (art. 2. pkt 3)
– jest cudzoziemiec:

- obywatel państwa członkowskiego Unii Europejskiej: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy
- obywatel państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Norwegia, Islandia, Liechtenstein.
- obywatel Konfederacji Szwajcarskiej,
- obywatel Zjednoczonego Królestwa.





Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026 - dodatkowe informacje

Dokumenty edukacyjne wydane poza granicami Polski można podzielić na dwa typy:

- dokumenty uprawniające do bezpośredniego aplikowania na studia w Polsce oraz
- dokumenty podlegające procedurze uznania za uprawniające do podjęcia studiów w Polsce.

Dokumentami uprawniającymi do bezpośredniego aplikowania na studia w Polsce są:

- dyplom IB (International Baccalaureate) wydany w Genewie (Szwajcaria),
- dyplom EB (European Baccalaureate) wydany przez Szkoły Europejskie - zgodnie z Konwencją o Statucie Szkół Europejskich,
- dokumenty wydane w państwach członkowskich UE, OECD, EFTA, EOG: Australia, Austria, Belgia, Bułgaria, Chile, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Izrael, Japonia, Kanada, Kolumbia, Kostaryka, Korea Południowa, Litwa, Liechtenstein, Luksemburg, Łotwa, Malta, Meksyk, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Turcja, USA, Węgry, Wielka Brytania, Włochy,
- dokumenty wydane w krajach objętych umowami międzynarodowymi: Ukraina, Chiny,
- dyplomy ukończenia studiów uznane za równoważne odpowiedniemu polskiemu dyplomowi w drodze postępowania nostryfikacyjnego przeprowadzonego w Polsce.

Inne niż wymienione dokumenty nie uprawniają do bezpośredniego aplikowania na studia i muszą zostać poddane procedurze uznania za dokumenty uprawniające do ubiegania się o przyjęcie na studia w Polsce.





Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026 - dodatkowe informacje

Dokumentem potwierdzającym uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia I stopnia lub jednolite magisterskie w Polsce jest:

1) decyzja Kuratora Oświaty o uznaniu świadectwa zagranicznego za dokument potwierdzający uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe.

Decyzje Kuratora Oświaty wydane do dnia 30 czerwca 2025 r. lub po dniu 30 czerwca 2025 r. w wyniku postępowania wszczętego i niezakończonego decyzją ostateczną do dnia 30 czerwca 2025 r. – są akceptowane;

2) pisemna informacja potwierdzająca uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wydana przez dyrektora Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej (NAWA). Informacja wydana przez NAWA musi zawierać:

- numer albo inne oznaczenie świadectwa lub innego dokumentu, jeżeli zostały nadane,
- imię i nazwisko posiadacza dokumentu,
- numer dokumentu potwierdzającego tożsamość wymienionej w nim osoby.

Wniosek o potwierdzenie uprawnień do podjęcia studiów do NAWA Kandydat może złożyć od 1.07.2025 za pośrednictwem systemu **SYRENA**. Kandydaci mogą znaleźć szczegółowe informacje na stronie [NAWA](#).

Potwierdzenia automatycznie generowane ze strony internetowej NAWA (recognition statement) nie mogą zostać zaakceptowane. Są to ogólne informacje o wybranych rodzajach świadectw i dyplomów ukończenia studiów wyższych generowane z systemu Kwalifikator ([Kwalifikator – NAWA](#)) na podstawie wyboru osoby odwiedzającej stronę NAWA.





Zmiany w rekrutacji cudzoziemców w roku akademickim 2025/2026 - dodatkowe informacje



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego



[O ministerstwie](#) [Co robimy](#) **[Aktualności](#)** [Załatw sprawę](#) [Kontakt](#) [PL](#) ▼

[🏠](#) > [Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego](#) > [Aktualności](#) > [Komunikaty](#)

> Informacja dotycząca projektu rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie rodzajów dokumentów poświadczających znajomość języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach

[← Powrót](#)

Informacja dotycząca projektu rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie rodzajów dokumentów poświadczających znajomość języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach

Dokumenty poświadczające
znajomość języka wykładowego
– projekt rozporządzenia

📅 26.06.2025

Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego uprzejmie informuje, że kończy się etap uzgodnień, konsultacji publicznych i opiniowania projektu rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie rodzajów dokumentów poświadczających znajomość języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach.

Obecnie trwa rozpatrywanie uwag zgłoszonych do projektu rozporządzenia, w celu wypracowania ostatecznej wersji rozwiązań prawnych.

Założeniem jest, aby rozporządzenie zostało wydane w możliwie najkrótszym terminie, nie później jednak niż do dnia 18 lipca 2025 r.

Źródło: [Informacja dotycząca projektu rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie rodzajów dokumentów poświadczających znajomość języka, w którym odbywa się kształcenie na studiach - Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego - Portal Gov.pl](#)



[Ustawa z dnia 4 kwietnia 2025 r. o zmianie niektórych ustaw w celu wyeliminowania nieprawidłowości w systemie wizowym Rzeczypospolitej Polskiej](#)



Dokumenty wymagane od kandydatów-cudzoziemców podczas rekrutacji na studia(1/2)

Wszyscy kandydaci-cudzoziemcy podczas aplikowania na studia muszą wgrać do systemu IRK podstawowe dokumenty (to dokumenty wymagane, bez nich nie możemy rozpatrzyć aplikacji):

Studia I stopnia i jednolite magisterskie	Studia II stopnia
Dokument uprawniający do podjęcia studiów I stopnia w kraju wydania dokumentu (np. świadectwo ukończenia szkoły średniej). Dodatkowo kandydat może wgrać inne dokumenty wymagane od kandydatów na studia w kraju ich wydania (wyniki egzaminów zewnętrznych, np. ZNO, NMT, CT, CE).	Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia albo drugiego stopnia albo jednolitych studiów magisterskich; dopuszczalne jest złożenie dokumentu tymczasowego (provisional certificate) – jeśli dotyczy.
Dodatek z ocenami (jeśli jest wydawany do świadectwa jako osobny dokument).	Suplement do dyplomu lub zaświadczenie o średniej ocen ze studiów wyższych.
Tłumaczenie na język polski świadectwa wraz z dodatkiem z ocenami lub innego dokumentu uprawniającego do podjęcia studiów I stopnia – jeśli dokument wydany jest w innym języku niż polski lub angielski.	Tłumaczenie na język polski dyplomu lub innego dokumentu uprawniającego do podjęcia studiów II stopnia oraz suplementu lub zaświadczenia o średniej ocen ze studiów – jeśli dokument wydany jest w innym języku niż polski lub angielski.
Dokument potwierdzający znajomość języka wykładowego – polskiego lub angielskiego.	Dokument potwierdzający znajomość języka wykładowego – polskiego lub angielskiego.
Dokument potwierdzający uprawnienie do nieponoszenia opłat za studia – jeśli dotyczy.	Dokument potwierdzający uprawnienie do nieponoszenia opłat za studia – jeśli dotyczy.

Dokumenty wymagane od kandydatów-cudzoziemców podczas rekrutacji na studia (2/2)

Od kandydatów-cudzoziemców, którzy aplikują na studia na podstawie zagranicznych dokumentów podlegających procedurze uznania za uprawniające do podjęcia studiów w Polsce wymagamy dodatkowo (jest to konieczne, bez spełnienia tych wymogów nie możemy rozpatrzyć aplikacji ww. kandydatów):

Studia I stopnia i jednolite magisterskie	Studia II stopnia
Przedstawienia decyzji Kuratora Oświaty o uznaniu świadectwa zagranicznego za dokument potwierdzający uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe lub pisemnej informacji potwierdzającej uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wydanej przez dyrektora NAWA	Przedstawienia pisemnej informacji potwierdzającej uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wydanej przez dyrektora NAWA.
Przystąpienia do egzaminu wstępnego dla kandydatów-cudzoziemców (dokument potwierdzający udział w egzaminie i jego wynik generuje oraz wgrywa do systemu IRK Wydziałowa Komisja Rekrutacyjna).	



Dokumenty wymagane od kandydatów-cudzoziemców, które mogą zostać dostarczone po zakończeniu rekrutacji na studia z wynikiem pozytywnym

Studia I stopnia i jednolite magisterskie	Studia II stopnia
Apostille lub legalizacja na zagranicznym dokumencie uprawniającym do podjęcia studiów I stopnia w kraju wydania dokumentu (np. świadectwie ukończenia szkoły średniej).	Apostille lub legalizacja na dyplomie ukończenia studiów pierwszego stopnia albo drugiego stopnia albo jednolitych studiów magisterskich lub na dokumencie tymczasowym (provisional certificate) – jeśli dotyczy.
Apostille lub legalizacja na zagranicznym dodatku z ocenami (jeśli jest wydawany do świadectwa jako osobny dokument).	Apostille lub legalizacja na suplemencie do dyplomu.
Tłumaczenie przysięgłe na język polski świadectwa wraz z dodatkiem z ocenami lub innego dokumentu uprawniającego do podjęcia studiów I stopnia wykonane przez tłumacza zarejestrowanego na liście tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości – jeśli dokument wydany jest w innym języku niż polski lub angielski.	Tłumaczenie przysięgłe na język polski dyplomu lub innego dokumentu uprawniającego do podjęcia studiów II stopnia oraz suplementu wykonane przez tłumacza zarejestrowanego na liście tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości – jeśli dokumenty wydane są w innym języku niż polski lub angielski.

Apostille lub legalizacja oraz tłumaczenie przysięgłe powinny zostać dostarczone przez Kandydata do Dziekanatu przed rozpoczęciem roku akademickiego – najpóźniej do 30.09.2025 r.





Dokumenty wymagane od kandydatów-cudzoziemców, które mogą zostać dostarczone po zakończeniu rekrutacji na studia z wynikiem pozytywnym – dodatkowe informacje

Dokument wydany za granicą musi być zalegalizowany lub poświadczony pieczęcią apostille (wymagane na potrzeby podjęcia studiów – na etapie aplikowania na studia przez kandydatów przez system IRK możemy akceptować dokumenty bez legalizacji lub apostille).

Apostille to pieczęć poświadczająca autentyczność podpisu i pieczęci oraz funkcję zagranicznego urzędnika. Zasady używania apostille reguluje Konwencja znosząca wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych, sporządzona w Hadze dnia 5 października 1961 r. (Dz.U. 2005 nr 112 poz. 938). Apostille można uzyskać jedynie w państwie, na którego terytorium dany dokument został wydany. [Lista państw, w których można uzyskać apostille \(sygnatariusze konwencji haskiej z 1961 r.\)](#). Jeśli dokument został wydany w kraju, który nie podpisał ww. konwencji haskiej, wymaga legalizacji.

Legalizacja to proces mający na celu ustalenie autentyczności podpisu i pieczęci zagranicznego urzędnika. Zagraniczne świadectwa dojrzałości oraz dyplomy ukończenia studiów mogą zostać zalegalizowane w polskich placówkach dyplomatycznych w kraju wydania tych dokumentów (uprzednio muszą zostać uwierzytelnione przez właściwe miejscowo ministerstwo danego kraju sprawujące nadzór nad instytucjami edukacyjnymi). Informacje dot. legalizacji znaleźć można na stronie odpowiedniego polskiego konsulatu ([przykład: informacje zamieszczone na stronie Konsulatu RP w Abudży](#)).





Cudzoziemcy – wymagane dokumenty

Apostille

APOSTILLE * АПОСТИЛЬ
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961
Гаазька Конвенція від 5 жовтня 1961 року)

1. Україна Цей офіційний документ
2. підписаний _____
3. у якості *директор* _____
4. містить проставлену печатку/штамп: *Дочірнє підприємство "Київський хореографічний коледж"*

Підтверджено

5. в м. *Київ* 6. дата *23.06.2015*
7. ким *Новосад Г. І., начальник управління Міністерства освіти і науки України*
8. за № _____
9. Печатка/штамп 10. Підпис _____

Апостиль проставлений на документі, дублікат свідоцтва KB № 47676296 від 10.11.2014 р.
Даний апостиль зазначає автентичність документу: справність підпису та виступаючої особи, що підписала освітній документ і, у відповідному вигляді, відбиток печатки або штамп, яким оформлений офіційний документ.
Апостиль не підтверджує зміст документа, на якому він проставлений.

AZ-
A-3

Legalizacja

Nr Rej. *1944 / 2022*
Stwierdzam autentyczność podpisu
P. FORTE MASSIMO (URZĘDNIK SEKR. STANU)
(imię, nazwisko)
SEKRETARIAT PAŃSTWA KATYK
(stanowisko i nazwa urzędu)
i tożsamość pieczęci urzędowej
SEKRETARIATU PAŃSTWA KATYK
Rzym, dnia *06.10.2022*

Kondu RP
Agata



Dokumenty wymagane od kandydatów-cudzoziemców, które mogą zostać dostarczone po zakończeniu rekrutacji na studia z wynikiem pozytywnym – dodatkowe informacje

Tłumaczenie przysięgłe na język polski – jeśli dokument wydany za granicą został sporządzony w językach innych niż polski lub angielski.

Tłumaczenie dokumentów na język polski powinno być dokonane przez tłumacza przysięgłego wpisanego na [listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości Rzeczypospolitej Polskiej](#).

Jeżeli tłumaczenie na język polski nie jest dokonane przez tłumacza przysięgłego, może zostać poświadczane przez konsula Rzeczypospolitej Polskiej urzędującego w państwie, w którym został wydany dokument.

Tłumaczenie przysięgłe jest wymagane na potrzeby podjęcia studiów – na etapie aplikowania przez kandydatów na studia przez system IRK możemy akceptować tłumaczenie zwykłe (musimy jednak sprawdzić czy jest poprawne).





Tłumaczenie przysięgłe na język polski

[Wyszukiwarka tłumaczy
przysięgłych –
Ministerstwo
Sprawiedliwości](#)

Wersja tekstowa | Wielkość tekstu A A A



MINISTERSTWO
SPRAWIEDLIWOŚCI

www.ms.gov.pl



biuletyn
informacji publicznej

LISTA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH

[Drukuj](#)

☒ Lista wszystkich tłumaczy sortowanych wg miast

Tytuł naukowy:

Imię:

Nazwisko:

Język:

Miasto:

Województwo:

Numer:

[Szukaj](#)

*Powyższa lista nie uwzględnia danych osób, które zostały zawieszone w wykonywaniu czynności tłumacza przysięgłego.

Wersja tekstowa | Wielkość tekstu A A A



MINISTERSTWO
SPRAWIEDLIWOŚCI

www.ms.gov.pl



biuletyn
informacji pub

LISTA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH

[Drukuj](#)

☒ Wyszukiwarka tłumaczy

0	1	2	4	6	7	8	A	B	C	Ć	D	E	F	G	H	I	J	K	L	Ł	M	N	O	P	R	S	Ś	T	U	V	W
Z	Ż																														

[Lista tłumaczy
przysięgłych –
Ministerstwo
Sprawiedliwości](#)

Cudzoziemcy – znajomość języka wykładowego

Kandydaci z zagranicznymi dokumentami o wykształceniu muszą przedstawić w toku rekrutacji **dokument potwierdzający znajomość języka wykładowego**:

- polskiego – w przypadku podejmowania studiów prowadzonych w języku polskim,
- angielskiego – w przypadku podejmowania studiów w języku angielskim.





Dokumenty poświadczające znajomość języka polskiego honorowane przez UŚ – zasady z roku 2024/2025 (1/3)

Dotyczy:

- obywateli UE z dokumentami o wykształceniu wydanymi w krajach UE
- cudzoziemców z polską maturą
- Polaków z zagranicznymi dokumentami o wykształceniu

1. świadectwo dojrzałości wydane w Rzeczypospolitej Polskiej, które uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia;
2. dyplom ukończenia studiów wyższych, prowadzonych w języku polskim;
3. dyplom ukończenia studiów wyższych w zakresie filologii polskiej lub lingwistyki stosowanej w zakresie języka polskiego;
4. świadectwo, dyplom lub inny dokument potwierdzający ukończenie poza Polską szkoły średniej, w której wszystkie zajęcia prowadzone były w języku polskim; dotyczy wyłącznie dokumentu, który uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia w kraju wydania tego dokumentu;





Dokumenty poświadczające znajomość języka polskiego honorowane przez UŚ – zasady z roku 2024/2025 (2/3)

Dotyczy:

- obywateli UE z dokumentami o wykształceniu wydanyymi w krajach UE
 - cudzoziemców z polską maturą
 - Polaków z zagranicznymi dokumentami o wykształceniu
5. dokument poświadczający ukończenie rocznego kursu przygotowawczego do podjęcia studiów w języku polskim w uprawnionych jednostkach, tj.: posiadających akredytację Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej (NAWA) albo uprawnionych przez ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego do przeprowadzania egzaminów certyfikatowych z języka polskiego na poziomie biegłości wymagany na danym kierunku studiów, przy czym nie niższym niż B1;
 6. certyfikat znajomości języka polskiego potwierdzający znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie biegłości językowej wymaganej na danym kierunku studiów, przy czym nie niższym niż B1, wydany przez Państwową Komisję do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego lub Państwową Komisję Poświadczenia Znajomości Języka Polskiego jako Obcego;
 7. dokument potwierdzający znajomość języka polskiego na poziomie pozwalającym na podjęcie studiów w języku polskim, wydany przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego;





Dokumenty poświadczające znajomość języka polskiego honorowane przez UŚ – zasady z roku 2024/2025 (3/3)

Dotyczy:

- obywateli UE z dokumentami o wykształceniu wydanymi w krajach UE
 - cudzoziemców z polską maturą
 - Polaków z zagranicznymi dokumentami o wykształceniu
8. dyplom IB lub EB, na którym znajduje się wynik egzaminu z języka polskiego;
 9. inne niż ww. dokumenty potwierdzające znajomość języka polskiego dopuszczone przez WKR, pod warunkiem, że w ocenie WKR wskazywać będą na posiadanie przez kandydata znajomości języka polskiego na poziomie wystarczającym do podjęcia studiów na danym kierunku studiów; w razie wątpliwości co do odpowiedniości poziomu znajomości języka polskiego kandydata, WKR może poprosić kandydata o weryfikację znajomości języka polskiego poprzez udział w egzaminie przeprowadzanym przez SJiKP Uniwersytetu.

W przypadku nieposiadania żadnego z wymienionych dokumentów, kandydaci mogą potwierdzić znajomość języka polskiego poprzez udział online w kursie przygotowującym z języka polskiego zakończonym egzaminem weryfikującym znajomość języka polskiego.





Potwierdzenie znajomości języka polskiego – kurs zakończony egzaminem organizowany przez SJiKP UŚ

- Zapisy odbywają się poprzez system IRK;
- **termin rejestracji dla kandydatów aplikujących w I turze rekrutacji (nabór podstawowy) upływa 4.07.2023** (zapisy od 20.06.2025 roku od godziny 12:00 do 4.07.2025 roku do godziny 23:59 czasu polskiego);
- dodatkowe informacje i zapisy: [Kurs języka polskiego zakończony egzaminem na poziomie B2.](#)





Zagraniczne systemy edukacji – ocena dokumentów

Źródła informacji

Informacje dostępne w języku polskim:

- Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej: [Opisy zagranicznych systemów edukacji – NAWA](#);
- System Kwalifikator NAWA: <https://kwalifikator.nawa.gov.pl/>;

Informacje dostępne w języku angielskim:

- WHED (World Higher Education Database): <https://whed.net/home.php>
- Sieć ośrodków ENIC-NARIC: [ENIC-NARIC - gateway to recognition of qualifications](#);
- NUFFIC: [Nuffic | De organisatie voor internationalisering in het onderwijs](#);
- Q-ENTRY: [Q-ENTRY – International Database on Higher Education Entry Qualifications](#);
- WENR (World Education News + Reviews): [Home - WENR \(wes.org\)](#)
- APNNIC (Asia-Pacific Network of National Information Centres): [APNNIC](#)
- CHEA (Council for Higher Education Accreditation, USA): [About CHEA | Council for Higher Education Accreditation](#)



Przeliczanie ocen ze skal zagranicznych (WKR)

- Oceny uzyskane poza granicami polski wymagają przeliczenia na skalę właściwą polskiemu systemowi oceniania.
- Zasady i sposób przeliczania ocen ze świadectw uzyskanych za granicą na potrzeby rekrutacji na studia pierwszego stopnia i jednolite magisterskie w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach zostały określone [w załączniku nr 10 do Uchwały nr 573/2024 Senatu UŚ w sprawie warunków i trybu rekrutacji na I rok studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach w roku akademickim 2025/2026](#).
- Przeliczniki dostępne są:
 - w systemie [aktów prawnych UŚ](#);
 - na stronie UŚ, w zakładce „[Poradniki dla WKR](#)” (ścieżka: [Sprawy dydaktyczne](#) -> [Rekrutacja na studia](#) -> [Informacja dla WKR](#) -> **Poradniki dla WKR**).
- Jeśli brak przelicznika dla kraju, z którego kandydat posiada świadectwo/dyplom bądź jeśli na dokumencie widnieje inna skala ocen – przelicznik ustala WKR.
- Jeśli w kryteriach kwalifikacji na studia pierwszego stopnia wymagana jest ocena z języka polskiego – zamiast języka polskiego uwzględniany jest język urzędowy kraju, w którym kandydat ukończył szkołę średnią bądź zdawał egzamin maturalny.



Przeliczanie ocen zagranicznych – przykłady

UKRAINA

Świadectwo ukończenia szkoły średniej

System oceniania na Ukrainie	Przelicznik na skalę polską	
	Skala słowna	Skala procentowa
Skala liczbowa 1-12		
12	celujący (6,0)	100%
11	bardzo dobry plus (5,5)	90%
10	bardzo dobry (5,0)	80%
9	dobry plus (4,5)	77,5%
8	dobry (4,0)	75%
7	dostateczny plus (3,5)	62,5%
6	dostateczny (3,0)	50%
5	dopuszczający (2,0)	30%
1-4	niedostateczny (-)	0%

Wyniki egzaminu NMT/ZNO

System oceniania ZNO na Ukrainie	Przelicznik na skalę polską	
	stopień	procent
Skala 0-200		
193 – 200	celujący (6,0)	100%
186 - 192	bardzo dobry plus (5,5)	90%
178 - 185	bardzo dobry (5,0)	80%
171 – 177	dobry plus (4,5)	70%
163 - 170	dobry (4,0)	60%
154 - 163	dostateczny plus (3,5)	50%
143 - 153	dostateczny (3,0)	40%
130 - 142	dopuszczający (2,0)	30%
poniżej 130	niedostateczny (-)	0%



Przeliczanie ocen zagranicznych – przykłady

BIAŁORUŚ

Świadectwo ukończenia szkoły średniej

System oceniania w Republice Białorusi			Przelicznik na skalę polską		
Skala 2 – 10			stopień	procent	
10			celujący (6,0)	100%	
9			bardzo dobry plus (5,5)	90%	
8			bardzo dobry (5,0)	80%	
7			dobry plus (4,5)	77,5%	
6			dobry (4,0)	75%	
5			dostateczny plus (3,5)	62,5%	
4			dostateczny (3,0)	50%	
3			dopuszczający (2,0)	30%	
2			niedostateczny (-)	0%	

Wyniki egzaminu CT/CE

System oceniania egzaminu CT w Republice Białorusi			Przelicznik na skalę polską		
Skala 0 – 10			stopień	procent	
100			celujący (6,0)	100%	
90			bardzo dobry plus (5,5)	90%	
80			bardzo dobry (5,0)	80%	
70			dobry plus (4,5)	70%	
60			dobry (4,0)	60%	
50			dostateczny plus (3,5)	50%	
40			dostateczny (3,0)	40%	
30			dopuszczający (2,0)	30%	
25			(2,0)	25%	
Poniżej 25			niedostateczny (-)	0%	



Cudzoziemcy – wpisy na studia w roku akademickim 2025/2026

- Kandydat zakwalifikowany na studia zobowiązany jest do dokonania wpisu na studia we właściwym Dziekanacie w terminie wskazanym przez WKR (kandydat podczas dokonywania wpisu musi okazać dokument tożsamości).
- Kandydat z zagranicznymi dokumentami o wykształceniu (Polak i cudzoziemiec) może dokonać wpisu na studia w formie zdalnej, jeśli po zakwalifikowaniu na studia złoży odpowiedni wniosek do Dziekanatu (zał. nr 1 do zarządzenia Rektora UŚ nr 101 z dnia 24 czerwca 2025 r.). Wniosek można złożyć w formie mailowej.



(miejscowość, data | place, date)

Imię i nazwisko | Full name:

Login (identyfikator z systemu IRK) | Login (IRK identifier):

WNIOSEK O DOKONANIE WPISU NA STUDIA NA PODSTAWIE ZDALNEGO ZŁOŻENIA DOKUMENTÓW

Ze względu na brak możliwości przyjazdu do Polski celem dokonania wpisu na studia w dniach wyznaczonych przez Wydziałową Komisję Rekrutacyjną, uprzejmie proszę o dokonanie wpisu na studia na podstawie dokumentów wysłanych do Dziekanatu mailowo, czyli:

- ankiety osobowej wygenerowanej z systemu IRK,
- skanu wymaganych dokumentów, które stanowiły podstawę przyjęcia mnie na studia (zaakceptowanych w systemie IRK w ramach postępowania kwalifikacyjnego),
- skanu dokumentu potwierdzającego prawo do nieponoszenia opłaty za studia (jeśli dotyczy).

Jednocześnie zobowiązuję się do złożenia oryginałów wymaganych dokumentów najpóźniej do dnia 30 września br. – w przypadku studiów rozpoczynających się w semestrze zimowym lub¹ – w przypadku studiów rozpoczynających się w semestrze letnim.

W przypadku rezygnacji ze studiów zobowiązuję się niezwłocznie powiadomić mailowo Dziekanat.

REQUEST FOR ENROLMENT FOR STUDIES BASED ON REMOTE SUBMISSION OF DOCUMENTS

Due to no possibility of coming to Poland in order to enrol for studies within the days stipulated by the Faculty Admission Committee, I respectfully request of you to enrol me for studies based on the documents sent to the Dean's Office by e-mail, i.e.:

- a personal questionnaire generated from the Online Application System (IRK),
- a scan of the required documents that were the basis for my admission to studies (documents accepted in the IRK System as part of the qualification procedure),
- a scan of the document confirming exemption from tuition fees (if applicable).

At the same time, I undertake to submit the originals of the required documents no later than 30 September this year – in the case of studies starting in the winter semester or¹ – in the case of studies starting in the summer semester.

In the event of resignation from studies, I undertake to immediately notify the Dean's Office by e-mail.

(własnoręczny podpis kandydata/-ki |
handwritten signature of the candidate)

Wzór wniosku o dokonanie
wpisu na studia na podstawie
zdalnego złożenia dokumentów

¹ Termin powinien zostać ustalony z pracownikiem właściwego dziekanatu Uniwersytetu | The date shall be determined with an employee of the adequate Dean's Office of the University.



Tabela z wymaganymi dokumentami - cudzoziemcy

INFORMACJA O POSIADANYCH DOKUMENTACH – CUDZOZIEMCY

Imię i nazwisko – tak, jak w paszporcie:

Adres e-mail z którego korzystasz: (WPISZ DRUKOWANYMI LITERAMI)

Numer telefonu: (taki, którego będziesz używał lub nr polski)

Login i numer PESEL z systemu IRK:

Kierunek:

Studia: ☐ I stopnia ☐ jednolite magisterskie ☐ II stopnia

Część I – dokumenty ogólne

Dokument	Oryginał	Kopia	Tłumaczenie przysięgłe	Uwagi
Podanie – ankieta osobowa ze zdjęciem (wydruk z systemu IRK)		ND.	ND.	
W PRZYPADKU STUDIÓW I STOPNIA / JEDNOLITYCH MGR. Świadectwo dojrzałości, ukończenia szkoły średniej lub inny dokument uprawniający do podjęcia studiów w kraju wydania wraz z załącznikiem z ocenami. Dokument wydany poza Polską musi być zalegalizowany lub posiadać pieczęć <u>apostille</u>				
W PRZYPADKU STUDIÓW I STOPNIA / JEDNOLITYCH MGR. Potwierdzenie, że posiadane świadectwo zagraniczne uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w państwie wydania – jeśli jesteś z kraju nienależącego do UE, OECD lub takiego, z którym Polska nie zawarła odpowiednich umów o uznawaniu wykształcenia				
W PRZYPADKU STUDIÓW II STOPNIA Dyplom ukończenia studiów I stopnia, II stopnia lub jednolitych studiów magisterskich wraz z suplementem z ocenami. Dyplom wydany poza Polską musi być zalegalizowany lub posiadać pieczęć <u>apostille</u>				
W PRZYPADKU STUDIÓW II STOPNIA Zaświadczenie o średniej ocen z ukończonych studiów wyższych – jeśli średnia stanowi kryterium kwalifikacji na kierunek				
Dokument potwierdzający znajomość języka polskiego			ND.	
1 fotografia w formie papierowej podpisana z tyłu imieniem i nazwiskiem		ND.	ND.	
Zaświadczenie lekarskie z informacją o braku przeciwwskazań do podjęcia studiów na wybranym kierunku – jeśli jest wymagane		ND.	ND.	

Część II - dokument upoważniający do studiowania bez wnoszenia opłat

Dokument	Oryginał	Kopia	Uwagi
Posiadacz Karty Polaka lub decyzji w sprawie stwierdzenia polskiego pochodzenia			
Karta Polaka – napisz datę ważności			
Decyzja Konsula RP			
Cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt stały			
Karta pobytu, zezwolenie na pobyt stały			
Cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej			
Karta pobytu, zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE			

Dokument	Oryginał	Kopia	Uwagi
Obywatel państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)			
Dokument potwierdzający posiadania obywatelstwa kraju wymienionego powyżej – np. paszport			
Członek rodziny obywatela państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)			
Dokument potwierdzający status członka rodziny obywatela UE, KS EFTA lub EOG, np. akt zawarcia związku małżeńskiego, świadectwo urodzenia			
Zaświadczenie o zameldowaniu w Polsce			
Cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznościami, o których mowa w art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach			
Karta pobytu, zezwolenie na pobyt czasowy			
Decyzja Wojewody o udzieleniu zezwolenia na pobyt czasowy z art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z 12.12.2013 o cudzoziemcach			
Cudzoziemiec, który posiada status uchodźcy nadany w Rzeczypospolitej Polskiej			
Karta pobytu, status uchodźcy			
Decyzja Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o nadaniu statusu uchodźcy			
Cudzoziemiec, który korzysta z ochrony uzupełniającej/czasowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej			
Karta pobytu, ochrona uzupełniająca/czasowa			
Decyzja Szefa Urzędu ds. Cudzoziemców o udzieleniu ochrony			
Członek rodziny obywatela Rzeczypospolitej Polskiej mieszkający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (małżonek, dziecko, rodzic)			
Akt zawarcia związku małżeńskiego / świadectwo urodzenia - dokument potwierdzający obywatelstwo RP członka rodziny			
Zaświadczenie o zameldowaniu w Polsce			
Posiadacz certyfikatu poświadczającego znajomość języka polskiego jako obcego, wydanego przez Państwową Komisję do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego, co najmniej na poziomie biegłości językowej C1			
Certyfikat znajomości języka polskiego na poziomie co najmniej C1			
Absolwent rocznego kursu przygotowującego do podjęcia studiów prowadzonych w języku polskim w Szkole Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego			
Dokument potwierdzający ukończenie rocznego kursu w <u>SJKP</u>			

- o Oświadczam, że jestem absolwentem studiów I stopnia na Uniwersytecie Śląskim podejmującym studia II stopnia na UŚ
- o Oświadczam, że jestem laureatem konkursu dla najlepszych kandydatów cudzoziemców
- o Oświadczam, że jestem laureatem lub finalistą olimpiady stopnia centralnego bądź laureatem konkursu międzynarodowego lub ogólnopolskiego i składam odpowiedni dokument poświadczający ten fakt

miasto, data i podpis kandydata

data i podpis pracownika UŚ



REQUIRED DOCUMENTS – FOREIGNERS / INFORMACJA O POSIADANYCH DOKUMENTACH – CUDZOZIEMCY

Name and surname (as in the passport or ID):
Imię i nazwisko – tak, jak w paszporcie:

E-mail address (WRITE IN BLOCK LETTERS):
Adres e-mail z którego korzystasz (WPISZ DUKOWANYMI LITERAMI):

Telephone number (used in Poland):
Numer telefonu: (taki, którego będziesz używał lub nr polski):

Login and PESEL number (from the Online Application System):
Login i numer PESEL z systemu IRK:

Programme of studies:
Kierunek:

Level of studies / poziom studiów: o I cycle / I stopnia o II cycle / II stopnia

Part I – general documents / Część I – dokumenty ogólne

Document / Dokument	Original / Oryginał	Copy / Kopia	Comments / Uwagi
Application – personal questionnaire with photograph (printed from the Online Application System) Podanie – ankieta osobowa ze zdjęciem (wydruk z systemu IRK)		N/A ND.	N/A ND.
IN CASE OF UNDERTAKING FIRST CYCLE STUDIES (BACHELOR DEGREE) / STUDIA I STOPNIA Secondary school-leaving certificate, or other document that entitle to take up studies in the country where it was issued. A document issued outside of Poland must include apostille stamp or legalisation certificate. Świadectwo dojrzałości, ukończenia szkoły średniej lub inny dokument uprawniający do podjęcia studiów w kraju wydania wraz z załącznikiem z ocenami. Dokument wydany poza Polską musi być zalegalizowany lub posiadać pieczęć apostille.			
IN CASE OF UNDERTAKING FIRST CYCLE STUDIES (BACHELOR DEGREE) / STUDIA I STOPNIA A confirmation that the certificate from abroad entitles to apply for undergraduate programmes in the country where it was issued, if it was issued by a country that is not a member of the EU, EFTA or OECD and with which Poland does not have relevant agreements on equivalence of education certificates. Potwierdzenie, że posiadane świadectwo zagraniczne uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w państwie wydania – jeśli jesteś z kraju nienależącego do UE, OECD lub takiego, z którym Polska nie zawarła odpowiednich umów o uznawaniu wykształcenia.			
IN CASE OF UNDERTAKING II CYCLE STUDIES / STUDIA II STOPNIA Bachelor's or Master's diploma and the supplement with grades. Diploma issued outside of Poland, the document must include apostille stamp or legalisation certificate. Dyplom ukończenia studiów I stopnia, II stopnia lub jednolitych studiów magisterskich wraz z suplementem z ocenami. Dyplom wydany poza Polską musi być zalegalizowany lub posiadać pieczęć apostille.			
IN CASE OF UNDERTAKING II CYCLE STUDIES / STUDIA II STOPNIA Certificate of average grade of studies - if applicable. Zaświadczenie o średniej ocen z ukończonych studiów wyższych – jeśli średnia stanowi kryterium kwalifikacji na kierunek.			
Document confirming knowledge of the English language Dokument potwierdzający znajomość języka angielskiego			N/A ND.
Medical certificate confirming no contradictions to undertaking studies in the chosen field – if needed. Zaświadczenie lekarskie z informacją o braku przeciwwskazań do podjęcia studiów na wybranym kierunku – jeśli jest wymagane		N/A ND.	N/A ND.

Part II – documents confirming entitlement to study free of charge / Część II – dokument upoważniający do studiowania bez wnoszenia opłat

Document / Dokument	Original / Oryginał	Copy / Kopia	Comments / Uwagi
Scholarship holder / Stypendysta			
Document confirming the status of the scholarship holder / Dokument potwierdzający status stypendysty			
Card of the Pole holder or a valid decision on the Polish descent / Posiadacz Karty Polaka lub decyzji w sprawie polskiego pochodzenia			
Card of the Pole – provide the expiry date / Karta Polaka – wpisz datę ważności			
Decision of the Polish consul / Decyzja Konsula RP			
A foreigner who possesses a permanent residence permit / cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt stały			
Residence card, a permanent residence permit – provide the expiry date / Karta pobytu, zezwolenie na pobyt stały – wpisz datę ważności			

Document / Dokument	Original / Oryginał	Copy / Kopia	Comments / Uwagi
A foreigner who possess a long-term EU resident permit / cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej			
Residence card, a long-term EU resident permit / Karta pobytu, zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE			
A citizen of a member state of the European Union, of the European Free Trade Association, of the European Economic Area or of Switzerland / Obywatel państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)			
Document confirming the citizenship of the country mentioned above – e.g. passport / Dokument potwierdzający posiadanie obywatelstwa kraju wymienionego powyżej – np. paszport			
A family member of a citizen of the European Union, Swiss Confederation, EFTA or EEA / Członek rodziny obywatela państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)			
Document confirming the status of a family member of pf the European Union, Swiss Confederation, EFTA or EEA e.g. act of marriage, birth certificate / Dokument potwierdzający status członka rodziny obywatela UE, KS EFTA lub EOG, np. akt zawarcia związku małżeńskiego, świadectwo urodzenia			
Confirmation of residence in Poland / Zaświadczenie o zameldowaniu w Polsce			
A foreigner who possesses a temporary residence permit due to the circumstances mentioned in Article 159 Section 1 or Article 186 Section 1 Point 3 or 4 of the Act on foreigners of 12 December 2013 / cudzoziemiec, któremu udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznościami, o których mowa w art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach			
Residence card, temporary residence permit / Karta pobytu, zezwolenie na pobyt czasowy			
Decision of the Voivode on granting a temporary residence permit under Article 159 section 1 or article 186 section 1 point 3 or 4 of the Act on Aliens, dated on 12 December 2013 / Decyzja Wojewody o udzieleniu zezwolenia na pobyt czasowy z art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z 12.12.2013 o cudzoziemcach			
A foreigner who possess a refugee status granted in Poland / Cudzoziemiec, który posiada status uchodźcy nadany w RP			
Residence card, refugee status / Karta pobytu, status uchodźcy			
Decision of the Head of the Office for Foreigners on granting the refugee status / Decyzja Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o nadaniu statusu uchodźcy			
A foreigner who is under temporary / subsidiary protection in the territory of Poland / cudzoziemiec, który korzysta z ochrony uzupełniającej/czasowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej			
Residence card, temporary/subsidiary protection / Karta pobytu, ochrona uzupełniająca/czasowa			
Decision of the Head of The Office for Foreigners about granting protection/ Decyzja Szefa Urzędu ds. Cudzoziemców o udzieleniu ochrony			
A family member of a Polish citizen residing in Poland (a spouse, parent or child) / Członek rodziny obywatela RP mieszkający na terytorium RP (małżonek, dziecko, rodzic)			
Act of marriage, birth certificate – document confirming the Polish citizenship of the family member / Akt zawarcia związku małżeńskiego, świadectwo urodzenia – dokument potwierdzający obywatelstwo RP członka rodziny			
Confirmation of residence in Poland / Zaświadczenie o zameldowaniu w Polsce			
A foreigner who possesses a certificate issued by the State Board for Certification of Polish as a Foreign Language, confirming his/her knowledge of Polish as a foreign language, at least at C1 level / Posiadacz certyfikatu poświadczającego znajomość języka polskiego jako obcego, wydanego przez Państwową Komisję do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego, co najmniej na poziomie biegłości językowej C1			
Certificate of knowledge of the Polish language at least at C1 level / Certyfikat znajomości języka polskiego na poziomie co najmniej C1			

- I declare that I am a graduate of 1st cycle studies at the University of Silesia and I am going to take a II cycle studies at the University of Silesia / Oświadczam, że jestem absolwentem studiów I stopnia na Uniwersytecie Śląskim podejmującym studia II stopnia na US
- I declare that I am a winner of the competition for the best foreign candidates / Oświadczam, że jestem laureatem konkursu dla najlepszych kandydatów cudzoziemców
- I declare that I am the winner or finalist of the central level Olympiad or the winner of an international or nationwide competition and submit the relevant document certifying this fact / Oświadczam, że jestem laureatem lub finalistą olimpiady stopnia centralnego bądź laureatem konkursu międzynarodowego lub ogólnopolskiego i składam odpowiedni dokument poświadczający ten fakt

city, date and candidate's signature
miasto, data i podpis kandydata

date and employee's signature
data i podpis pracownika US



Cudzoziemcy – zobowiązanie do złożenia brakujących dokumentów

ZOBOWIĄZANIE DO ZŁOŻENIA BRAKUJĄCYCH DOKUMENTÓW – CUDZOZIEMCY OBLIGATION TO SUBMIT MISSING DOCUMENTS – FOREIGNERS

Imię i nazwisko / Name and surname: _____

Adres e-mail / E-mail address: _____

Numer telefonu / Telephone number: _____

Login i PESEL z IRK / ID and PESEL no. from the OAS: _____

Kierunek / Programme of studies: _____

Studia / Level of studies: ☐ I stopnia / Bachelor's degree ☐ jednolite magisterskie / long-cycle studies ☐ II stopnia / Master's degree

Ja niżej podpisany/podpisana zobowiązuje się dostarczyć do Dziekanatu najpóźniej do dnia / I, the undersigned, undertake to deliver to the Dean's office no later than the day of: _____

brakujące w procesie rekrutacji dokumenty wymienione poniżej / documents not submitted during the admissions procedure, which are listed below.

Potwierdzam, że przyjmuję do wiadomości, iż niedopełnienie zobowiązania skutkować może skreśleniem mnie z listy studentów Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach / I confirm that I accept that failure to fulfill my obligation may result in my removal from the list of students of the University of Silesia in Katowice.

Lp.	Nazwa brakującego dokumentu/ Name of a missing document	Zaznaczyć odpowiednio/ Select appropriate
1.	Apostille lub legalizacja świadectwa lub dyplomu oraz dodatku z ocenami/ Apostille or legalization of the secondary school leaving certificate or diploma and supplement with grades	☐
2.	Tłumaczenie przysięgłe lub potwierdzone przez konsula RP zagranicznego świadectwa lub dyplomu ukończenia studiów oraz dodatku z ocenami / Sworn (certified) translation (or translation confirmed by the Polish Consul) of the secondary school leaving certificate or diploma together with a supplement with grades	☐
3.	Zaświadczenie o średniej ocen z ukończonych studiów wyższych / Certificate of average grade of studies	☐
4.	Tłumaczenie przysięgłe lub poświadczane przez konsula RP zaświadczenia o średniej ocen z ukończonych studiów wyższych / Sworn translation (or translation confirmed by the Polish Consul) of certificate of average grade of studies	☐
5.	Zaświadczenie lekarskie z informacją o braku przeciwwskazań do podjęcia studiów na wybranym kierunku/ Medical certificate confirming no contradictions to undertaking studies in the chosen field	☐
6.		☐
7.		☐



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina)



Świadectwo ukończenia
szkoły średniej z apostille



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina)

Dodatek z ocenami z
apostille do
świadczenia ukończenia
szkoły średniej

[illegible]

ДОДАТОК ДО СВИДОЦТВА
про здобуття повної загальної середньої освіти

ХМ № [redacted]
(без свідцтва про здобуття)
(підписати, як «м. батьки»)

здобуває повну загальну середню освіту в 20 20 році у спеціалізованій загальноосвітній школі (повна загальноосвітня школа) I-III ступенів №29 м. Хмельницького

з такими результатами:

назва предмета	бала
Українська мова	десять
Українська література	одинадцять
Англійська мова	десять
Польська мова	одинадцять
Зарубіжна література	десять
Історія України	десять
Всесвітня історія	десять
Громадянська освіта	одинадцять
Математика	одинадцять
Астрономія	одинадцять
Біологія і екологія	десять
Географія	одинадцять

Фізика	десять
Хімія	десять
Технології	дванадцять
Інформатика	одинадцять
Фізична культура	одинадцять
Захист Вітчизни	дванадцять

Пройшов державну підсумкову атестацію з таких предметів:

назва предмета	бала
Українська мова	десять
Історія України	вісім
Англійська мова	п'ять

APOSTILLE • АПОСТИЛЬ
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961
Гаазька Конвенція від 5 жовтня 1961 року)

- Україна Цей офіційний документ
- підписаний С. С. Шоповал Ф.
- у якості керівник
- містить проставлену печатку/штамп Не передбачено

Підтверджено
5. в м. Київ 6. дата 29.07.2020

7. ким Шоповал С. С., начальник управління
Міністерства освіти і науки України

8. № A-29255722

9. Печатка/штамп

10. Підпис С. Шоповал

ПОВНОСТІЙНО ВИКОРИСТАНО

Апостиль проставляється на документі, що посвідчує здобуття повної загальної середньої освіти про здобуття повної загальної середньої освіти ХМ № 51979664 від 29.07.2020 р.
Даний апостиль асоціює документ з документом, що посвідчує здобуття повної загальної середньої освіти, в якому виступає особа, що здобуває повну загальну середню освіту, у відповідному вигляді, відсутності печатки, яким оригіналом є цей документ.
Апостиль не підлягає вилученню, зміні, скасуванню чи проставленню.

Провести апостиль: <http://osce.international.org/ua/apostille>

Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina)

Świadectwo ukończenia
szkoły średniej z apostille
z odznaką (wyróżnieniem)





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina, ZNO 1/2)

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТР ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ
ІНФОРМАЦІЙНА КАРТКА
ДО СЕРТИФІКАТА ЗОВНІШНЬОГО НЕЗАЛЕЖНОГО ОЦІНЮВАННЯ

№



Wyniki ZNO,
skala: 0-200 punktów

PIN-код:

РЕЗУЛЬТАТИ ЗОВНІШНЬОГО НЕЗАЛЕЖНОГО ОЦІНЮВАННЯ 2020 РОКУ

Назва навчального предмета	Номер облікового запису у відомості результатів зовнішнього незалежного оцінювання	Набрано тестових балів із максимально можливої кількості	Результат зовнішнього незалежного оцінювання
Українська мова і література	213297	80 із 104	178.0 сто сімдесят вісім балів
Математика	107304	33 із 62	160.0 сто шістдесят балів
Фізика	16190	45 із 64	176.0 сто сімдесят шість балів
Англійська мова	67873	***	Не з'явився(лася)

В.о. директора Українського центру оцінювання якості освіти



В. І. Бойко

Інформаційна картка дійсна в разі пред'явлення Сертифіката зовнішнього незалежного оцінювання № 0215001. Достовірність даних про результати зовнішнього незалежного оцінювання можна перевірити у відповідному реєстрі в Єдиній державній електронній базі з питань освіти або на офіційному сайті Українського центру оцінювання якості освіти.

Certyfikat z ocenami z ukraińskich egzaminów państwowych
(ZNO – Zewnętrzne Niezależne Ocenianie)

Może być traktowane jako odpowiednik polskiej matury na poziomie rozszerzonym

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТР ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ
СЕРТИФІКАТ
ЗОВНІШНЬОГО НЕЗАЛЕЖНОГО ОЦІНЮВАННЯ

№

PIN-код:

паспорт 001658963

ПРОЙШОВ(ЛА) У 2020 РОЦІ
ЗОВНІШНЄ НЕЗАЛЕЖНЕ ОЦІНЮВАННЯ З ТАКИХ НАВЧАЛЬНИХ ПРЕДМЕТІВ:

МАТЕМАТИКА	УКРАЇНСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА	ФІЗИКА	АНГЛІЙСЬКА МОВА
підпис уповноваженої особи Українського центру оцінювання якості освіти № 09-164	підпис уповноваженої особи Українського центру оцінювання якості освіти № 09-164	підпис уповноваженої особи Українського центру оцінювання якості освіти № 09-165	підпис уповноваженої особи Українського центру оцінювання якості освіти
М П	М П	М П	М П
25 / 06 / 2020 р.	30 / 06 / 2020 р.	07 / 2020 р.	/ / 2020 р.

В.о. директора Українського центру оцінювання якості освіти

В.І. Бойко

4 6 0 9 1 5 0
номер голографічної наліпки





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina, ZNO 2/2)

4609150/-
numer naklejki holograficznej/-
[kod kreskowy]/-
[Druga strona dokumentu:]/-
UKRAIŃSKIE CENTRUM OCENIANIA JAKOŚCI OŚWIATY/-
KARTA INFORMACYJNA/-
DO CERTYFIKATU NIEZALEŻNEJ ZEWNĘTRZNEJ OCENY/-
Nr [redacted]
[Kod kreskowy] Kod PIN: [redacted]
WYNIKI NIEZALEŻNEJ ZEWNĘTRZNEJ OCENY 2020 ROKU/-

wynik ZNO,
skala: 0-200
punktów

Nazwa przedmiotu szkolnego	Numer konta w zbiorze wyników Niezależnej Zewnętrznej Oceny	Ilość uzyskanych punktów z testu na maksymalną liczbę możliwych punktów	Wynik Niezależnej Zewnętrznej Oceny
Język ukraiński i literatura	213297	80 na 104	178.0 sto siedemdziesiąt osiem punktów
Matematyka	107304	33 na 62	160.0 sto sześćdziesiąt punktów
Fizyka	16190	45 na 64	176.0 sto siedemdziesiąt sześć punktów
Język angielski	67873	***	był(a) nieobecny(a)

P.o. dyrektora Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty [podpis nieczytelny] W.I. Bojko [ukr. В.І. Боїко]/-
[Tuszyowy odcisk pieczęci okrągłej z godłem Ukrainy w środku i z napisem w otoku:] * Ukraina * UKRAIŃSKIE CENTRUM OCENIANIA JAKOŚCI OŚWIATY * m.Kijów * Identyfikacyjny kod 34187201/-

Karta informacyjna jest ważna w przypadku przedstawienia Certyfikatu Niezależnej Zewnętrznej Oceny nr 0215001. Wiarygodność danych o wynikach Niezależnej Zewnętrznej Oceny można sprawdzić w odpowiednim rejestrze w Jednolitej Państwowej Elektronicznej Bazie Danych do Spraw Oświaty albo na oficjalnej stronie internetowej Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty/-

Ja, Wanda Konior, tłumacz przysięgły języka ukraińskiego i rosyjskiego poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym mi dokumentem./-
Kraków, 07 sierpnia 2020 r./-
Repertorium nr 5097/2020/-



Certyfikat z ocenami z ukraińskich egzaminów państwowych (ZNO – Zewnętrzne Niezależne Ocenianie) - tłumaczenie

Może być traktowane jako odpowiednik polskiej matury na poziomie rozszerzonym

POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA UKRAIŃSKIEGO

[Uwagi tłumacza: do tłumaczenia przedłożono dokument na standardowym formularzu w języku ukraińskim. Uwagi tłumacza podane kursywą w kwadratowych nawiasach]/-

[Pierwsza strona dokumentu:]/-

[zdjęcie osoby] [Naklejka holograficzna: Ukraińskie Centrum Oceniania Jakości Oświaty 4609150]/-

UKRAIŃSKIE CENTRUM OCENIANIA JAKOŚCI OŚWIATY/-

CERTYFIKAT/-

NIEZALEŻNEJ ZEWNĘTRZNEJ OCENY/-

Nr [redacted] PIN: [redacted]

[Zdumiona, transliteracja nazwiska i imienia w języku angielskim zgodnie z zapisem w paszporcie] [redacted]

dowód osobisty [redacted]/-

W 2020 ROKU WZIAŁ(WZIĘŁA) UDZIAŁ W NIEZALEŻNEJ ZEWNĘTRZNEJ OCENIE Z NASTĘPNYCH PRZEDMIOTÓW:/-

MATEMATYKA [podpis nieczytelny]	JĘZYK UKRAIŃSKI I LITERATURA [podpis nieczytelny]	FIZYKA [podpis nieczytelny]	JĘZYK ANGIELSKI [podpis upoważnionej osoby Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty] M.P. [Miejsce pieczęci, ukr. M.II.] [brak wpisu]/[brak wpisu]/2020 r.
podpis upoważnionej osoby Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty/- [Tuszyowy odcisk stempla trójkątnego:] po prawej stronie stempla: UKRAIŃSKIE CENTRUM; po lewej stronie stempla: OCENIANIA JAKOŚCI; na dole stempla: OŚWIATY; oraz w środku: DLA CERTYFIKATÓW nr 09-097 M.P. [Miejsce pieczęci, ukr. M.II.] 25/06/2020 r.	podpis upoważnionej osoby Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty/- [Tuszyowy odcisk stempla trójkątnego:] po prawej stronie stempla: UKRAIŃSKIE CENTRUM; po lewej stronie stempla: OCENIANIA JAKOŚCI; na dole stempla: OŚWIATY; oraz w środku: DLA CERTYFIKATÓW nr 09-164 M.P. [Miejsce pieczęci, ukr. M.II.] 30/06/2020 r.	podpis upoważnionej osoby Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty/- [Tuszyowy odcisk stempla trójkątnego:] po prawej stronie stempla: UKRAIŃSKIE CENTRUM; po lewej stronie stempla: OCENIANIA JAKOŚCI; na dole stempla: OŚWIATY; oraz w środku: DLA CERTYFIKATÓW nr 09-165 M.P. [Miejsce pieczęci, ukr. M.II.] 02/07/2020 r.	

P.o. dyrektora Ukraińskiego Centrum Oceniania Jakości Oświaty [podpis nieczytelny] W.I. Bojko [ukr. В.І. Боїко]/-
[Tuszyowy odcisk pieczęci okrągłej z godłem Ukrainy w środku i z napisem w otoku:] * Ukraina * UKRAIŃSKIE CENTRUM OCENIANIA JAKOŚCI OŚWIATY * m.Kijów * Identyfikacyjny kod 34187201/-





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraine, NMT 1/2)

Zaświadczenie o wynikach
ukraińskich egzaminów
państwowych NMT
(narodowego testu
wieloprzedmiotowego)

Może być traktowane jako
odpowiednik polskiej matury
na poziomie rozszerzonym



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТР ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ
(УЦОЯО)

вул. Володимира Винниченка, 5, м. Київ, 04053, тел: (044) 486-09-67, e-mail: org@testportal.gov.ua
Рахунок (IBAN) UA218201720343130001000002973 в ДКСУ в м. Київ, Код ЄДРПОУ 34187201

ДОВІДКА

05.06 2023

Київ

№ 03-31-

Видана заявнику в тому, що він дійсно проходив національний мультипредметний тест у 2022 році та отримав результати, які зафіксовано в базі даних Українського центру оцінювання якості освіти та передано до Єдиної державної електронної бази з питань освіти.

Валерія

(прізвище, ім'я, по батькові учасника зовнішнього незалежного оцінювання)

паспорт

(тип, серія та номер документа, зазначеного в сертифікаті зовнішнього незалежного оцінювання)

Номер сертифіката:

Назва предмета	Набрано тестових балів із максимально можливої кількості	Результат національного мультипредметного тесту
Українська мова	17 із 35	147.0 (сто сорок сім балів)
Історія України	12 із 35	142.0 (сто сорок два бали)
Математика	12 із 30	144.0 (сто сорок чотири бали)

Директор



Тетяна В

044 486



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina, NMT 2/2)

Zaświadczenie o wynikach
ukraińskich egzaminów
państwowych NMT
(narodowego testu
wielopredmiotowego)
– tłumaczenie

Może być traktowane jako
odpowiednik polskiej
matury na poziomie
rozszerzonym

Anna Aksonova
Tłumacz przysięgły języka ukraińskiego

Tłumaczenie uwierzytelnione z języka ukraińskiego
Uwagi tłumacza przysięgłego podano kursywą w nawiasach kwadratowych - [...]]
Do tłumaczenia przedłożono skan dokumentu, sporządzony pismem maszynowym na jednej stronie.
Pisownia imion i nazwisk zgodnie z art. 14 Ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza
przysięgłego (Dz.U. 2004 nr 273 poz. 2702).

-/-

[godło państwowe Ukrainy]
Ministerstwo Oświaty i Nauki Ukrainy
Ukraińskie Centrum Oceny Jakości Oświaty
(UCOJO)

[dane teleadresowe]; kod wg Jednolitego rejestru państwowego przedsiębiorstw i
organizacji Ukrainy 34187201

Zaświadczenie

[wpisano odręcznie:] 05 czerwca 2023 roku -/-
Kijów -/-
Nr [wpisano odręcznie:] 03-31-02/749 -/-
Wydane wnioskodawcy o tym, iż on przystąpił do narodowego testu wielopredmiotowego
w roku 2022 i uzyskał wyniki, które zostały zarejestrowane w bazie danych Ukraińskiego
Centrum Oceny Jakości Oświaty i przekazane do Jednolitej Państwowej Elektronicznej
Bazy Danych ds. oświaty. -/-
(nazwisko, imię, imię ojca uczestnika zewnętrznej oceny niezależnej) [redacted]
VALERIIA [córka] [redacted] -/-
(typ, seria i numer dokumentu, wskazanego w certyfikacie zewnętrznej oceny niezależnej)
paszport [redacted] -/-
Numer certyfikatu: [redacted] -/-

Nazwa przedmiotu	Uzyskano punktów testowych z maksymalnie możliwych	Wynik Narodowego Testu Wielopredmiotowego
Język ukraiński	17 z 35	147.0 (sto czterdzieści siedem punktów)
Historia Ukrainy	12 z 35	142.0 (sto czterdzieści dwa punkty)
Matematyka	12 z 30	144.0 (sto czterdzieści cztery punkty)

Dyrektor -/- [nieczytelny podpis odręczny] Tetiana V [redacted] -/-
[obraz pieczęci okrągłej w kolorze niebieskim z godłem państwowym Ukrainy w polu i napisami w otoku:] m. Kijów; Ukraina; Ukraińskie Centrum Oceny Jakości Oświaty; kod
identyfikacyjny [redacted] -/-
[redacted] 044 486 [redacted] -/-

-/-

[koniec tłumaczenia]

Ja, Anna Aksonova, tłumacz przysięgły języka ukraińskiego, wpisana na
listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra
Sprawiedliwości, pod numerem TP/117/16, poświadczam zgodność
powyższego tłumaczenia z przedłożonym dokumentem w języku
ukraińskim,
Repertorium Nr 4410/2023
Liczba znaków w dokumencie: 1448
Bielsko-Biała, dnia 15 czerwca 2023 roku.

Anna Aksonova



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina)



Dyplom ukończenia studiów I stopnia





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina)

Dyplom ukończenia
studiów I stopnia





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Ukraina)

4.3. Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання за кожною з них, кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, оцінки, рейтингів, балів

Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including grades, academic hours, credit and rating points, scores according to the national scale and the European credit transfer accumulative system

Назва освітньої одиниці / Source unit title	Кредити ECTS / ECTS credits	Бали / Grade	Оцінка за національним шкалою / National grade
932784 Фізика з основами геофізики / Physics and the Basics of Geophysics	3	84	зараховано / passed
932786 Хімія з основами геохімії / Chemistry and the Basics of Geochemistry	3	75	зараховано / passed
932787 Біогеографія / Biogeography	3	83	добре / good
932788 Математика з основами математичної статистики / Higher Mathematics and Basics of Mathematical Statistics	7	87	добре / good
932789 Географія населення і розселення / Geography of Population	3	90	відмінно / excellent
932790 Геологія загальна та історична / General and Historical Geology	4	70	задовільно / satisfactory
932791 Геоморфологія / Geomorphology	4	98	відмінно / excellent
932792 Ґрунтознавство з основами географії ґрунтів / Soil Science with the Basics of Soil Geography	3	75	добре / good
932793 Загальна гідрологія з основами океанології / General Hydrology with the Basics of Oceanography	3	75	добре / good
932794 Загальне земознавство / General Earth Science	3	92	відмінно / excellent
932795 Іноземна мова (за професійним спрямуванням), дія.ПІПВ.01 / Foreign Language (for Professional Purposes)	7	81	добре / good
932796 Історія України / History of Ukraine	3	90	відмінно / excellent
932797 Ландшафтознавство / Landscape Science	3	90	відмінно / excellent
932798 Метеорологія та кліматологія / Meteorology and Climatology	4	91	відмінно / excellent
932799 Навчальна географічна професійно-орієнтована практика (7 тиж.) / Field Work (Professionally Focused, Instructive)	7	91	відмінно / excellent
932800 Навчальна загально-географічна практика / General Geography and Training	7	86	добре / good
932801 Основи екології / Fundamentals of Ecology	3	86	добре / good
932802 Основи суспільної географії / Fundamentals of Human Geography	3	90	відмінно / excellent
932803 Соціальна географія / Social Geography	3	90	відмінно / excellent
932804 Топографія з основами геодезії / Topography with Fundamentals of Geodesy	4	84	добре / good
932805 Філософія / Philosophy	3	90	відмінно / excellent
932806 Безпека життєдіяльності / Life Safety	2	90	зараховано / passed
932807 Вступ до фаху (за професійним спрямуванням) / Introduction to the Profession (for Professional Purposes)	2	98	зараховано / passed
932809 Географія культури та релігії / Geography of Culture and Religion	3	90	зараховано / passed
932810 Зовнішня політика України / Foreign policy of Ukraine	3	90	зараховано / passed
932811 Іноземна мова (за професійним спрямуванням), дія. СТН.04 / Foreign Language (for Professional Purposes)	7	83	зараховано / passed
932812 Інформатика з основами геоінформатики / Informatics with Fundamentals of Geoinformatics	2	86	зараховано / passed
932813 Історія української культури / History of Ukrainian Culture	2	86	зараховано / passed
932814 Картографія / Cartography	2	61	зараховано / passed
932815 Методи геогеологічних досліджень / Methods of geoeological studies	3	81	зараховано / passed
932816 Основи організації наукових досліджень (за професійним спрямуванням) / Fundamentals of Scientific Research (for professional purposes)	2	90	зараховано / passed
932817 Основи соціології / Basics of sociology	3	75	зараховано / passed
932818 Палеогеографія з основами палеосоціології / Paleogeography and the Basics of Paleosociology	3	80	зараховано / passed
1207728 Виробнича практика / Practical Training	6	75	добре / good
1207729 Географічне моделювання (за професійним спрямуванням) / Geographic Modeling (for Professional Purposes)	3	60	задовільно / satisfactory
1207730 Географічні інформаційні системи і технології (за професійним спрямуванням) / Geographic Information Systems and Technologies (for Professional Purposes)	5	85	добре / good
1207731 Географічні основи раціонального природокористування / Geographical Principles of Environmental Management	3	75	зараховано / passed
1207732 Географія світового господарства / Geography of World Economy	3	66	задовільно / satisfactory
1207733 Геопросторовий аналіз в ландшафтознавчих дослідженнях / Geospatial	6	70	зараховано / passed

Diploma Supplement / Додаток до диплому серія <В17> № <037332>

4 / 9

У разі відмінностей в даних між цим робочим листом програми та текстом українською мовою.
In case of any difference in interpretation of the information in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail.

Analysis in Landscape studies	3	70	зараховано / passed
1207734 Геофізика ландшафтів / Geophysics of landscapes	3	64	зараховано / passed
1207735 Геохімія ландшафтів / Geochemistry of landscapes	3	83	добре / good
1207736 Гуманістична географія / Humanistic geography	3	90	зараховано / passed
1207737 ДІЗ та галузеве картографування (за професійним спрямуванням) / ERS and Sectoral Mapping (for Professional Purposes)	3	90	зараховано / passed
1207738 Дипломатичний протокол і етикет / Diplomatic protocol and etiquette	4	85	добре / good
1207739 Екологія людини / Human Ecology	3	90	відмінно / excellent
1207740 Економічна і соціальна географія України / Economic And Social Geography Of Ukraine	3	72	задовільно / satisfactory
1207741 Економічна теорія / Economic Theory	2	78	зараховано / passed
1207742 Естетика та дизайн ландшафту / Естетика та дизайн ландшафту	3	80	зараховано / passed
1207743 Забруднювачі середовища в географічному середовищі / Polluting substances in the environment	3	90	зараховано / passed
1207744 Історична географія (за професійним спрямуванням) / Historical Geography (for Professional Purposes)	3	63	зараховано / passed
1207745 Історичне ландшафтознавство / Historical landscape studies	3	85	добре / good
1207746 Історія педагогіки / History of Pedagogy	2	93	зараховано / passed
1207748 Курсові роботи (за дисциплінами ППС.03; ППС.11; ППС.14) / Research Project	3	63	задовільно / satisfactory
1207749 Ландшафтне планування / Landscape planning	3	90	відмінно / excellent
1207750 Міжнародне екологічне право / International environmental cooperation	3	94	зараховано / passed
1207751 Міжнародні екологічні угоди / International environmental agreements	3	80	зараховано / passed
1207752 Основи агроелектричної та урбоелектричної / Basics of agroecology and urban ecology	3	75	зараховано / passed
1207753 Основи викладання географії / Fundamentals of Teaching Geography	2	76	зараховано / passed
1207754 Основи ландшафтної екології / Basic of Landscape ecology	3	86	добре / good
1207755 Основи охорони праці / Basics of Occupational Safety	2	78	добре / good
1207756 Основи педагогічної творчості / Fundamentals of Creative Teaching	2	90	відмінно / excellent
1207757 Педагогіка / Pedagogics	2	77	добре / good
1207758 Політологія / Political Science	2	77	добре / good
1207759 Правознавство / Jurisprudence	2	85	зараховано / passed
1207760 Проєктування екомереж / Planning of the econets	3	75	добре / good
1207761 Психологія / Psychology	3	73	задовільно / satisfactory
1207762 Регіональна економічна і соціальна географія / Regional Economic and Social Geography	6	88	добре / good
1207763 Соціологія / Sociology	2	86	зараховано / passed
1207764 Українська мова (за професійним спрямуванням) / Ukrainian language for professional direction	3	91	відмінно / excellent
1207765 Фізична географія материків і океанів / Physical Geography of Continents and Oceans	6	88	зараховано / passed
1207766 Фізична географія України / Physical Geography of Ukraine	3	68	зараховано / passed
1207766 Фінальний державний іспит з географії / Final state examination	1	80	зараховано / passed
09.06.2017 Комплексний державний іспит з географії / Comprehensive State Examination in Geography	1	80	зараховано / passed
15.06.2017 Додатковий державний іспит (за кластером) / The Additional State Exam (by Cluster)	1	80	зараховано / passed
Всього кредитів ЄКТС / Total ECTS credits	240		
Підсумкова оцінка і рейтинг / Total mark and rank			

Diploma Supplement / Додаток до диплому серія <В17> № <037332>

У разі відмінностей в даних між цим робочим листом програми та текстом українською мовою.
In case of any difference in interpretation of the information in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail.

Supplement do
диплому
уко́нчення
студію́в I ступня

АПОСТИЛЬ * АПОСТИЛЬ
(Convention de La Haye du 6 octobre 1961
Гаазька Конвенція від 6 жовтня 1961 року)

1. Україна Цей офіційний документ
2. підписаний Евгенія В. А.
3. у якості професора

4. містить проставлені печатки/штами Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Підтверджено 6 дата 19.07.2017.

5. в м. Києві
7. ким Новак Олександр
8. на А-41742-17
9. Печатка/штамп

Копія проставлена на 09.06.2017 р.
Свій історичний запис, який містить інформацію про освітній маршрут, та інші документи, які мають юридичну силу, не можна використовувати як підтвердження інформації, на яку вони вказані.

АЗ-12488-17





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Białoruś)

Świadectwo ukończenia szkoły średniej bez apostille

- uwaga: dokument jest wydawany w dwóch wersjach językowych (po białorusku i rosyjsku), kandydat musi wgrać pełny dokument

АТЭСТАТ
аб агульнай сярэдняй адукацыі

Дадзены дакумент сведчыць аб тым, што _____

2007 года нараджэння, закончыла ў 2025 годзе дзяржаўнае ўстаноўе адукацыі "Літвіняў Н. І. імя Ф. Скарыны" г. Мінска

з наступнымі адзнакамі:

беларуская мова 7 (сем)
беларуская літаратура 8 (восем)
руская мова 10 (дзесяць)
руская літаратура 9 (дзесяць)
закежная мова (англ.) 8 (восем)
матэматыка 8 (восем)
інфарматыка 10 (дзесяць)
гісторыя Беларусі 9 (дзесяць)
сусветная гісторыя 9 (дзесяць)
грамадазнаўства 10 (дзесяць)
геаграфія 10 (дзесяць)
біялогія 8 (восем)
фізіка 7 (сем)
астраномія 10 (дзесяць)

Акрамя таго, вывучыла на павышаным узроўні вучэбнае прадметы "Англійская мова", "Грамадзянства" паспяхова засвоі

Паводзіны прыкладныя

Сярэдні бал атэстата 8,9

Кіраўнік устаноў адукацыі _____ (підпіс) _____ (імя і прозвішча)

Выданы 13 чэрвеня 2025 г.

Рэгістрацыйны № 32

A № _____

АТТЕСТАТ
об общем среднем образовании

Настоящий документ свидетельствует о том, что _____

2007 года рождения, окончила в 2025 году государственное учреждение образования "Лицей №1 имени Ф.Скорины г. Минска"

со следующими отметками:

белорусский язык 7 (семь)
белорусская литература 8 (восемь)
русский язык 10 (десять)
русская литература 9 (девять)
иностраный язык (англ.) 8 (восемь)
математика 8 (восемь)
информатика 10 (десять)
история Беларуси 9 (девять)
всемирная история 9 (девять)
обществоведение 10 (десять)
география 10 (десять)
биология 8 (восемь)
физика 7 (семь)
астрономия 10 (десять)

Кроме того, изучила на повышенном уровне учебные предметы "Английский язык", "Гражданство" успешно усвоил

Поведение приличное

Средний бал аттестата 8,9

М. П. _____

Руководитель учреждения образования _____ (подпись) _____ (имя и фамилия)

Выдан 13 июня 2025 г.

Регистрационный № 32

A № _____



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Białoruś)



Świadectwo ukończenia szkoły średniej z apostille (1/2)
- uwaga: dokument jest wydawany w dwóch wersjach językowych (po białorusku i rosyjsku), kandydat musi wgrać pełny dokument

АТЭСТАТ
аб агульнай сярэдняй адукацыі

Дадзены атэстат выданы ў _____

1998 года нараджэння, які закончыў у 2016 годзе
дзяржаўную ўстанову
адукацыі „Сярэдняя школа №
імя Герояў Дняпроўскай
армотыі г. Літэска”

з наступнымі адзнакамі:

беларуская мова	7 (семі)
беларуская літаратура	9 (дзевяць)
руская мова	8 (восемі)
руская літаратура	9 (дзевяць)
замежная мова (англ.)	9 (дзевяць)
матэматыка	7 (семі)
інфарматыка	9 (дзевяць)
гісторыя Беларусі	9 (дзевяць)
сусветная гісторыя	8 (восемі)
грамадазнаўства	10 (дзес'яць)
геаграфія	9 (дзевяць)
біялогія	9 (дзевяць)
фізіка	8 (восемі)

астраномія 10 (дзес'яць)
хімія 9 (дзевяць)
фізічная культура і здароўе 10 (дзес'яць)
дапрызыўная і медыцынская падрыхтоўка 10 (дзес'яць)

Акрамя таго, паспяхова засвоіў _____

Сярэдні бал атэстата 8,8

М.П. _____

Кіраўнік установы адукацыі _____

Намеснік кіраўніка
установы адукацыі _____

Класны кіраўнік _____

Выданы 11 чэрвеня 2015 г.
Рэгістрацыйны № 38

А № _____



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Białoruś)

Świadectwo ukończenia szkoły średniej z apostille (1/2)
- uwaga: dokument jest wydawany w dwóch wersjach językowych (po białorusku i rosyjsku), kandydat musi wgrać pełny dokument

АТТЕСТАТ об общем среднем образовании

Настоящий аттестат выдан _____

1998 года рождения, окончившему в 2015 году государственное учреждение образования "Средняя школа №2 имени Героев Днепровской битвы г. Гомеля"

со следующими отметками:

белорусский язык 7 (семь)
белорусская литература 9 (девять)
русский язык 8 (восемь)
русская литература 9 (девять)
иностраный язык (англ.) 9 (девять)
математика 7 (семь)
информатика 9 (девять)
история Беларуси 9 (девять)
всемирная история 8 (восемь)
обществоведение 10 (десять)
география 9 (девять)
биология 9 (девять)
физика 8 (восемь)

астрономия 10 (десять)
химия 9 (девять)
физическая культура и здоровье 10 (десять)
допризывная и медицинская подготовка 10 (десять)

Кроме того, успешно усвоил _____

Средний балл аттестата 8,8

М.П.

Руководитель учреждения образования

Заместитель руководителя учреждения образования

Классный руководитель

Выдан 11 июня 2015 г.

Регистрационный № 38

А № _____



APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. Республика Беларусь / Республика Беларусь

Дадзены афіцыйны дакумент / Данный официальный документ

2. Подписаны /

Подписан должностным лицом

3. Які выступае ў якасці /

Выступающим в качестве руководителя

4. Замацаваны пятачкай (штампам)

Скреплен печатью (штампом) школы

ЗАСВЕДЧАНА / УДОСТОВЕРЕНО

5. У горадзе / В городе Минске 6. 26.09.2015

7. Говорушко ТИ., начальник группы апастиліравання
управлення ліцензіравання і апастиліравання
Дэпартаменту кантролю якасця адукацыі
Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь

8. За № 12840

9. Месца пятачкі / Место печати
Подпис / Подпись





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Białoruś)

Dyplom ukończenia
studiów I stopnia
z apostille

РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ДЫПЛОМ АБ ВЯСЬМЯШНМ АДУКАЦЫІ
А № 0978246

Гэты дыплом выданы [redacted]

у тым, што [redacted] у 2008 годзе паступіў на ўстаноў адукацыі „Мінскі дзяржаўны ўніверсітэт”

і ў 2013 годзе скончыў поўны курс названага ўніверсітэта

па спецыяльнасці „Сучаснае замежнае мова (выкладанне)”

Рашэннем дзяржаўнай экзаменацыйнай камісіі ад 20 чэрвеня 2013 года пратакол № [redacted] прысвоена спецыяльнасць англійскай і польскай моў і літаратуры

Старшыня дзяржаўнай экзаменацыйнай камісіі [redacted]

М.П. [redacted]

Кіраўнік установы адукацыі [redacted]

Сакратар [redacted]

Горад Мінск 29 чэрвеня 2013 г.

Рэгістрацыйны № 428

APOSTILLE
CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961

1. Рэспубліка Беларусь / Республика Беларусь
Дадзены афіцыйны дакумент / Данный официальный документ

2. Падпісаны /
Подписан [redacted]

3. Які выступае ў якасці / Руксераваеся ў якасці
Выступающим в качестве [redacted]

4. Замцаваны пятачкай (штампам)
Скреплен печатью (штампом) [redacted]

ЗАСВЕДЧАНА / УДОСТОВЕРЕНО

У горадзе / В городе Мінск 01.07.2013

В.М. [redacted] дырэктар Беларускага адукацыйнага агенства

За № 3978

Месца пятачка / Подпись [redacted]

МІНІСТАРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Рашэннем дзяржаўнай экзаменацыйнай камісіі ад 20 чэрвеня 2013 года пратакол № [redacted] прысвоена спецыяльнасць англійскай і польскай моў і літаратуры

Старшыня дзяржаўнай экзаменацыйнай камісіі [redacted]

М.П. [redacted]

Кіраўнік установы адукацыі [redacted]

Сакратар [redacted]

Горад Мінск 29 чэрвеня 2013 г.

Рэгістрацыйны № 428

МІНІСТАРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ДЫПЛОМ АБ ВЯСЬМЯШНМ АДУКАЦЫІ
А № 0978246

Настоящий диплом выдан [redacted]

в том, что [redacted] в 2008 году поступил в учреждение образования „Минский государственный лингвистический университет”

и в 2013 году окончил полный курс названного университета

по специальности „Современное иностранное языки (преподавание)”

Решением государственной экзаменационной комиссии от 20 июня 2013 г. протокол № [redacted] присвоена квалификация „Лингвист. Преподаватель английского и польского языков и литературы”

Представитель государственной экзаменационной комиссии [redacted]

М.П. [redacted]

Руководитель учреждения образования [redacted]

Секретарь [redacted]

Город Минск 29 июня 2013 г.

Регистрационный № 428

РПН (МОН) Беларусь, тел. 1779-11



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Rosja)



Świadectwo
ukończenia szkoły
średniej z apostille





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Rosja)

Dodatek z ocenami
do świadectwa
ukończenia szkoły
średniej



Наименование учебных предметов	Итоговая отметка	Наименование учебных предметов
Русский язык	4 (хорошо)	
Литература	4 (хорошо)	
Английский язык	5 (отлично)	
Математика	4 (хорошо)	
Информатика и ИКТ	5 (отлично)	
Физика	4 (хорошо)	
Химия	4 (хорошо)	
Биология	4 (хорошо)	
История	5 (отлично)	
Обществознание	4 (хорошо)	
География	4 (хорошо)	
ОБЖ	5 (отлично)	
Физическая культура	5 (отлично)	
Технология	5 (отлично)	
Искусство (МХК)	5 (отлично)	

Дополнительные сведения

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ
К АТТЕСТАТУ О СРЕДНЕМ ОБЩЕМ
ОБРАЗОВАНИИ

03927000001552

Дата рождения
01 октября 1999 года

Дата выдачи
27 июня 2017 года

Руководитель организации,
осуществляющей образовательную
деятельность
М.П. ГПО

Лещенкова В.В.

ООО "НПО "ПРОПРИТ", г.Копейск, 2015, 50. Стр. № 17-239.

W celu dokonania oceny kandydata mogą zostać wzięte pod uwagę wszystkie oceny zamieszczone na świadectwie. Oceny te traktowane być mogą jako odpowiednik polskiej matury na poziomie podstawowym.





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Rosja)



Dyplom ukończenia
studiów I stopnia
z apostille





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Rosja)

Suplement do dyplomu ukończenia studiów I stopnia

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

1. СВЕДЕНИЯ О ЛИЧНОСТИ ОБЛАДАТЕЛЯ ДИПЛОМА

Фамилия: [REDACTED]

Имя: [REDACTED]

Отчество: [REDACTED]

Дата рождения: 24 июня 1996 года

Прематрикулярный документ об образовании или об образовании и о квалификации: аттестат о среднем общем образовании, 2014 год

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Иркутский государственный университет путей сообщения» г. Иркутск

ПРИЛОЖЕНИЕ
к ДИПЛОМУ
бакалавра с отличием

103805 1423618

Регистрационный номер: М-1352

Дата выдачи: 30 июня 2018 года

2. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ

Решением Государственной экзаменационной комиссии присвоена квалификация: Бакалавр по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент

Срок освоения программы бакалавриата/специалитета в очной форме обучения: 4 года

Наименование дисциплин (модулей) программ, вид приятия	Количество зачетных единиц/ академических часов	Оценка
История	4 з.е.	отлично
Философия	4 з.е.	отлично
Иностранный язык	10 з.е.	хорошо
Правоведение	4 з.е.	отлично
Социология	3 з.е.	хорошо
Психология	3 з.е.	хорошо
Математика	9 з.е.	отлично
Теория статистики	3 з.е.	хорошо
Социально-экономическая статистика	5 з.е.	отлично
Информационные технологии в менеджменте	3 з.е.	хорошо
Экономика организаций	4 з.е.	отлично
История управленческой мысли	3 з.е.	хорошо
Теория организации	4 з.е.	отлично
Организационное поведение	4 з.е.	хорошо
Финансовый менеджмент	6 з.е.	отлично
Управление человеческими ресурсами	3 з.е.	хорошо
Навигация	4 з.е.	отлично
Безопасность жизнедеятельности	3 з.е.	хорошо
Управление проектами	7 з.е.	отлично
Маркетинг	3 з.е.	хорошо
Финансовый учет	2 з.е.	хорошо
Управленческий учет	3 з.е.	хорошо
Финансовый анализ	3 з.е.	хорошо
Культурология	3 з.е.	хорошо
Русский язык и культура речи	3 з.е.	хорошо
Деловая этика	4 з.е.	отлично
Информатика	7 з.е.	отлично
Экономическая теория	4 з.е.	отлично
Экономико-математическое моделирование транспортных процессов	2 з.е.	хорошо
Учебный курс железных дорог	2 з.е.	хорошо
Физическая культура и спорт	4 з.е.	отлично
Основы менеджмента	6 з.е.	отлично
Маркетинг и логистика территорий	4 з.е.	отлично
Инвестиционный менеджмент	5 з.е.	отлично
Основы предпринимательства	5 з.е.	хорошо
Экономика отрасли	4 з.е.	отлично
Методы принятия управленческих решений	4 з.е.	отлично
Логистика	4 з.е.	отлично
Стратегический менеджмент	5 з.е.	отлично
Производственный менеджмент	4 з.е.	отлично
Экономическая география с основами географии транспорта	4 з.е.	отлично
Целеобразование	4 з.е.	отлично
Международный маркетинг и внешнеэкономическая деятельность	8 з.е.	хорошо
Управление качеством	4 з.е.	хорошо
Общая физическая подготовка (элективная дисциплина)	2 з.е.	хорошо
Автоматизированное рабочее место менеджера	2 з.е.	хорошо
Логистика складского хозяйства	3 з.е.	хорошо
Товароведение и экспертиза товаров	2 з.е.	хорошо
Управление интегрированными цепями поставок	3 з.е.	хорошо
Логистический менеджмент на транспорте	3 з.е.	хорошо
Транспортное обеспечение логистических систем	3 з.е.	хорошо

Наименование дисциплин (модулей) программ, вид приятия	Количество зачетных единиц/ академических часов	Оценка
Транспортная логистика грузовых систем	3 з.е.	хорошо
Товарное оформление грузов	3 з.е.	хорошо
Международные экономические отношения	3 з.е.	хорошо
Управление логистическими системами и процессами	3 з.е.	хорошо
Корпоративная социальная ответственность	2 з.е.	хорошо
Правовые основы предпринимательства	15 з.е.	х
Учебная - по получению первичных профессиональных умений и навыков (ознакомительная)	3 з.е.	отлично
Учебная - по получению первичных профессиональных умений и навыков (практико-ориентированная)	3 з.е.	отлично
Производственная - по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	3 з.е.	отлично
Производственная - преддипломная	6 з.е.	х
Государственная итоговая аттестация	9 з.е.	х
Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты (дипломная работа)	х	отлично
«Совершенствование процесса управления материально-техническим обеспечением компании»	240 з.е.	х
Объем обязательной программы в том числе: 3732 час.		х

4. КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (ПРОЕКТЫ)

ОЦЕНКА

Эргатическое поведение	отлично
Финансовый менеджмент	отлично
Управление проектами	отлично
Маркетинг	отлично
Основы менеджмента	отлично
Основы предпринимательства	отлично
Производственный менеджмент	отлично

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

образовательная организация переименована в 2015 году.

старое полное официальное наименование образовательной организации - Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Иркутский государственный университет путей сообщения».

форма обучения: очная.

правильность (профиль) образовательной программы: Логистика и управление цепями поставок.

Руководитель образовательной организации: Каргапольцев С.К.

Настоящее приложение состоит из 4 страниц



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Rosja, Kazachstan)



ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В КРАКОВЕ

KONSULAT GENERALNY
FEDERACJI ROSYJSKIEJ
W KRAKOWIE

31-144 Kraków, ul. Biskupia 7
tel. 422-36-47, fax 422-90-66

№ 505 / 17.05 2013 r

Potwierdzenie, że
świadectwo uprawnia
do ubiegania się
o przyjęcie na studia
wyższe

Z A Ś W I A D C Z E N I E

Konsulat Generalny Federacji Rosyjskiej w Krakowie niniejszym stwierdza
że na podstawie dyplomu o wykształceniu średnim ()
Pani (), ur. (), może starać się o wstąpienie na
dowolny uniwersytet lub szkołę wyższą Federacji Rosyjskiej.

KONSUL



I.Kovalev

Қазақстан Республикасы
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
№ 23 гимназия - мектебі

050013 Алматы қаласы
Сәтбаев көшесі 3^а
255-85-38
2022 жылғы



Республика Казахстан
школа-гимназия №23
Бостандықського района
г. Алматы

050013 г. Алматы
ул. Сатпаева 3^а
255-85-38
№ 1
от 2 / июня 2022 года

СПРАВКА

Дана _____ г.р. о том, что она
действительно окончила 11 классов и получила аттестат об общем среднем
образовании серии ' № _____, выдан _____ года в КГУ «Школа-
гимназия _____» Управления образования города Алматы. Настоящий аттестат
дает право на поступление в высшие учебные заведения Республики Казахстан,
а также ближнее и дальнее зарубежье.

Справка дана для предъявления по месту требования.

И. о. директора КГУ ЦО №23





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Kazachstan)

Świadectwo ukończenia
szkoły średniej z apostille





Przykładowe dokumenty zagraniczne (Kazachstan)

Dodatek z ocenami do
świadczenia ukończenia
szkoły średniej

Жалпы орта білім туралы
аттестатқа қосымша
(ЖОБ № 0282654 аттестатсыз жарамсыз)

мынадай білімін көрсетті:

қазақ тілі	4 (жақсы)
қазақ әдебиеті	4 (жақсы)
орыс тілі	5 (үздік)
орыс әдебиеті	4 (жақсы)
ана тілі	не изучался
() әдебиеті	не изучалась
шет тілі	ағылшын тілі 4 (жақсы)
алгебра және анализ бастамалары	3 (қанағат.)
геометрия	4 (жақсы)
информатика	5 (үздік)
география	4 (жақсы)
биология	4 (жақсы)
физика	4 (жақсы)
химия	4 (жақсы)

дүние жүзі тарихы	4 (жақсы)
Қазақстан тарихы	3 (қанағат.)
қоғамдық білім негіздері	4 (жақсы)
құқық негіздері	4 (жақсы)
өзін-өзі тану	сынақ
технология	оқылған жоқ
дене шынықтыру	5 (үздік)
алғашқы әскери даярлық	5 (үздік)
әдеп және психология	оқылған жоқ
қолданбалы курстар	оқылған жоқ
таңдауы бойынша курстар	неміс тілі 3 (қанағат.)
экономика	5 (үздік)
зерттеу қызметінің негіздері	сынақ

Директордың орынбасары
Т. ӘУБАКИРОВА
С. Горбачева
Горбачева

Приложение к аттестату
б общим средним образованием
та ЖОБ № 0282654 недействительно

ения в частном учреждении
"гимназия имени Т. Аубакирова"

следующие знания:

ик	4 (хорошо)
ратура	4 (хорошо)
атура	5 (отлично)
атура	4 (хорошо)
не изучалась	
не изучалась	
английский язык	4 (хорошо)
и начала анализа	3 (удовлетворительно)
ия	4 (хорошо)
атика	5 (отлично)
ия	4 (хорошо)
я	4 (хорошо)
я	4 (хорошо)

всемирная история	4 (хорошо)
история Казахстана	3 (удовлетворительно)
основы обществознания	4 (хорошо)
основы правоведения	4 (хорошо)
самопознание	зачет
технология	не изучалась
физическая культура	5 (отлично)
начальная военная подготовка	5 (отлично)
этика и психология	не изучалась
прикладные курсы	не изучались
курсы по выбору	Немецкий язык 3 (удовл.)
экономика	5 (отлично)
основы исследовательской деятельности	зачет

Директор
Т. ӘУБАКИРОВА
С. Горбачева
Горбачева Е.В.
Горбачева Т.В.



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Kazachstan)

Uwierzyszliwie tłumaczenie dokumentu z języka rosyjskiego

Uwaga tłumacza: dokument został przekazany mi drogą elektroniczną w dniu 22.06.2013 roku, jest sporządzony w j. kazachskim i j. rosyjskim. Treść dokumentu w j. rosyjskim/:

CERTYFIKAT
Seria VS numer 7810713
TŻ/IKT - 716053043

Niniejszym zaświadcza się, że [imię] córka [imię] brała udział w jednolitym teście krajowym który odbył się w dniu 08 czerwca 2011 roku, w celu uczestnictwa w konkursie na przyznanie stypendium oświatowego i przyjęciu na Wyższą Uczelnię, uzyskując 87 (osiemdziesiąt siedem) punktów ze 100 możliwych, w tym:

87

1. Język rosyjski	22 punkty
2. Historia Kazachstanu	23 punkty
3. Matematyka	21 punkt
4. Język angielski	21 punkt
5. Język kazachski dla szkół z nauczaniem w języku rosyjskim	22 punkty

69

Ogólna liczba punktów uzyskanych przez w/w w wyniku jednolitego testu krajowego wynosi 109 (sto dziewięć) punktów.

Przewodniczący Komisji Państwowej: -podpis nieczytelny-

Przedstawiciel Ministerstwa Oświaty i Nauki Republiki Kazachstan: -podpis nieczytelny-

Dnia 09 czerwca 2011 roku.



TŁUMACZ PRZYSIEGŁY
językochronologiczny i językoznawczy
GLEB KOLESNIKOW
40-754 Katowice, ul. Katowicka 47/40
w 71734/03 na Państwa Została
w dniu 02.06.2013 r. w 14:15:13, 800 777 777

Certyfikat jest ważny do dnia 31.12.2011 roku.

Pieczęć okrągła – godło państwowe Republiki Kazachstan. Napis w otoku w języku kazachskim.

.../mało czytelny napis/...

Poświadczam zgodność tłumaczenia z dokumentem w języku rosyjskim który został przekazany mi drogą elektroniczną w dniu 22.06.13.
Katowice, 20.06.2012 roku.
Repertorium - /3g /2013.
Opłata w wysokości 70,00 zł, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 24.01.05. D.U. 05.15.131 z dnia 18.04.06.
2.125 znaków obliczeniowych : 1.125 = 2 str.



TŁUMACZ PRZYSIEGŁY
językochronologiczny i językoznawczy
GLEB KOLESNIKOW
40-754 Katowice, ul. Katowicka 47/40
w 71734/03 na Państwa Została
w dniu 02.06.2013 r. w 14:15:13, 800 777 777

Certyfikat z ocenami z kazachskiego egzaminu państwowego (jednolity test ogólnokrajowy dla maturzystów - ENT) uprawniający do podjęcia studiów (oraz tłumaczenie)

Серия VS **СЕРТИФИКАТ** № 7810713
ТЖК/ИКТ - 716053043

2011 жыл 8 маусымда ұлттық бірыңғай тестілеуден өтті. Білім беру гранттарын тағайындау конкурсына қатысу және ЖОО қабылдау үшін барлық мүмкін болған 100 баллдан жинаған бала саны - 87 (Сексен жеті), жеке пәндерден:

1. Орыс тілі	22 балл	2. Қазақ тілі	22 балл
2. Қазақстан тарихы	23 балл	3. Математика	21 балл
3. Математика	21 балл	4. Ағылшын тілі	21 балл
4. Ағылшын тілі	21 балл	5. Қазақ тілі орыс тілінде оқушы	22 балл
5. Қазақ тілі орыс тілінде оқушы	22 балл		

Ұлттық бірыңғай тестілеуден нәтижелі бойынша жинаған жалпы бала саны - 109 (Жүз тоғыз) бала.

Мәдениеттік комиссия төрағасы (төрайымы)
Председатель государственной комиссии
КР СЕМ өкілі
Представитель МОН РК
Сертификаттың жарамдылық мерзімі 31.12.2013 ж.

прошле(ла) в 2011 году 8 июня единое национальное тестирование. Для участия в конкурсе на присуждение образовательного гранта и зачисления в ВУЗ набра(ла) 87 (Восемьдесят семь) баллов из возможных 100 баллов, в том числе:

1. Орыс тілі	22 балла	2. Қазақ тілі	22 балла
2. Қазақ тілі	22 балла	3. Математика	21 балла
3. Математика	21 балла	4. Ағылшын тілі	21 балла
4. Ағылшын тілі	21 балла	5. Қазақ тілі орыс тілінде оқушы	22 балла
5. Қазақ тілі орыс тілінде оқушы	22 балла		

Общая сумма баллов по результатам единого национального тестирования составила - 109 (Семьдесят девять) баллов.

9 Маусым 2013 ж.
9.12.2013 ж.

Срок действия документа - 31.12.2013 г.



Przykładowe dokumenty zagraniczne (Czechy)

Świadectwo egzaminu maturalnego
z apostille – dokument dwujęzyczny
(wydany w j. czeskim i j. polskim)

ČESKÁ REPUBLIKA

Polské gymnázium – Polskie Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego, Český Těšín,
příspěvková organizace

Obor vzdělání (kód a název) – Profil kształcenia (kod i nazwa): 79-41-K/41
Gymnázium
RED IZO: 600016501 Třída – Klasa: IVA
Evidenční číslo žáka – Numer ewidencyjny ucznia: 17001 Školní rok – Rok szkolny: 2016/2017

VYSVĚDČENÍ O MATURITNÍ ZKOUŠCE ŚWIADECTWO EGZAMINU MATURALNEGO

Jméno a příjmení – Imię i nazwisko: [REDAKCE]
Datum narození – Data urodzenia: 15. 5. 1998 Rodné číslo – Numer ewidencyjny: 980515/5371
Místo narození – Miejsce urodzenia: Trinec
Státní občanství – Obywatelstwo: Česká republika

Maturitní zkoušku vykonal(a) – Egzamin maturalny zdał(a)

ve společné části z předmětů – w części wspólnej z przedmiotów

Český jazyk a literatura	s prospěchem dobrým
Jazyk český i literatura	z wynikiem dobrym
Matematika	s prospěchem chvalitebným
Matematyka	z wynikiem chwaltebnym

v profilové části z předmětů – w części profilowej z przedmiotów

Polský jazyk a literatura	s prospěchem chvalitebným
Język polski i literatura	z wynikiem chwaltebnym
Fyzika	s prospěchem výborným
Fizyka	z wynikiem celującym
–	s prospěchem –

Celkové hodnocení – Ocena ogólna:

prospěl – otrzymał promocję

V – W Českém Těšíně

dne – dnia 27. 5. 2017

Mgr. Andrzej Bizoń
ředitel(ka) školy
dyrektor szkoły



Mgr. Danuta Adamusová
řídící učitel(ka)
wychowawca klasy

OP 0020401

Název, popř. zaměření školního vzdělávacího programu (ŠVP) v souladu s RVP: *Umiem, więc jestem.*

Nepovinnou maturitní zkoušku vykonal(a) – Nadobowiązkowy egzamin maturalny zdał(a) ve společné části z předmětů – w części wspólnej z przedmiotów

–	s prospěchem z wynikiem –
–	s prospěchem z wynikiem –

v profilové části z předmětů – w części profilowej z przedmiotów

–	s prospěchem z wynikiem –
–	s prospěchem z wynikiem –

Úspěšným vykonáním maturitní zkoušky získal(a) absolvent(ka) střední vzdělání s maturitní zkouškou.
Absolwent(ka) zdał(a) pomyślnie egzamin maturalny i uzyskał(a) wykształcenie średnie z maturą.
Maturitní zkouška byla vykonána v souladu se zákonem č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon), ve znění pozdějších předpisů, a podle vyhlášky č. 177/2009 Sb., o bližších podmínkách ukončování vzdělávání ve středních školách maturitní zkouškou, ve znění pozdějších předpisů.
Egzamin maturalny został zdany zgodnie z Ustawą nr 561/2004 Sb., o kształceniu przedшкоlnym, podstawowym, średnim, wyższym zawodowym i innym (Ustawa szkolna), z późniejszymi zmianami, i zgodnie z rozporządzeniem nr 177/2009 Sb., o szczegółowych warunkach ukończenia kształcenia egzaminem maturalnym, z późniejszymi zmianami.

Uznane maturitní zkoušky žáka(zákyně), který(á) již získal(a) střední vzdělání s maturitní zkouškou v předchozím vzdělávání:
Uznane egzaminy maturalne ucznia(uczennicy), który(ą) zdobył(a) wykształcenie średnie z maturą, zdając egzamin maturalny we wcześniejszym procesie kształcenia: –

Stupnice prospěchu Skala ocen	výborný celujący	chvalitebný chwaltebný	dobry dostateczny	dostatečný dostateczny	nedostatečný nieodsteczny
----------------------------------	---------------------	---------------------------	----------------------	---------------------------	------------------------------

Celkové hodnocení – Ocena ogólna	
prospěl(a) s vyznamenáním – otrzymał(a) promocję z wyróżnieniem	
prospěl(a) – otrzymał(a) promocję	
neprospěl(a) – nie otrzymał(a) promocję	

Provozovatel doložka pro výdávání
Provozovatel knihy pošt: Český Těšín 1
Tato úplná kopie, obsahující 2 stran souhlasí došlých
s předloženou listinou, z níž byla pořízena a tato listina je
průkazná, obsahující 2 stran.

Listina, z níž je viditelná listina pořízená, obsahuje
viditelný razítkovací prvek, jenž je součástí obsahu právního
výkladu této listiny.

Český Těšín 1 dne 06.06.2017
Mitrangová Romana

Ev. č. prot. 195/2017-220
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy
potvrzuje pravost dokladu.
V Praze dne 2.6.2017

Michaela Burdaková



APOSTILLE (CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

- Česká republika / Czech Republic
tato veřejná listina / this public document
- byla podepsána / has been signed by:
Michaela Burdaková
- ve funkci / acting in the capacity of
úředník
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy České republiky
- opatřena razítkem / bears the seal/stamp of
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy České republiky

OVĚŘENO / CERTIFIED

- v Praze / in Prague
- Ministerstvem zahraničních věcí České republiky /
by the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic
- čís. / N° 6028 / 2017 - A
- pečetí / seal / razítko / stamp
- podpis / signature: Bc. Simona Hejsková



Zatwierdzanie/odrzucać dokumentów - przykłady

Zaświadczenie ze Szkoły Języka i Kultury Polskiej:

- zaświadczenie wgrane w pliku jpg – składa się z kilku małych zdjęć
- dokument nieczytelny – nie można przeczytać informacji z karty przebiegu studiów
- **nie możemy zaakceptować pliku**
- **konieczne jest odrzucenie dokumentu z komentarzem**
np.: Dokument nieczytelny. Prosimy o wgranie dokumentu w formacie pdf.





Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



Rzeczpospolita Polska

CERTYFIKAT ZNAJOMOŚCI JĘZYKA POLSKIEGO

Państwowa Komisja do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego

poświadczają, że Pani/Pan
imię (imiona) i nazwisko

urodzon...Y dnia r.

zna język polski jako obcy na poziomie biegłości językowej:

efektywna biegłość użytkowa (C1)

oznaczenie poziomu

Certyfikat znajomości języka polskiego został wydany na podstawie ustawy z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (Dz. U. z 2011 r. poz. 224, z późn. zm.).

Warszawa

mięscowość

dnia

17.07.2023

data

r.

NR 0052615



Przewodniczący
Państwowej Komisji ds. Poświadczania
Znajomości Języka Polskiego jako Obcego

dr hab. Waldemar Martyniak, prof. U.
dr hab. Waldemar Martyniak, prof. U.
pieczęć imienna i podpis



Żytomierskie Polskie Centrum Edukacji i Nauki

Komisja Poświadczania
Znajomości Języka Polskiego jako Obcego

CERTYFIKAT ZNAJOMOŚCI JĘZYKA POLSKIEGO

Niniejszym poświadczają się że Pan(i)

imię (imiona) i nazwisko

urodzon...a dnia

w Żytomierz (Ukraina)

zda(a) egzamin z języka polskiego na poziomie*

zaawansowany (B2)

nazwa poziomu

i otrzymał(a) ocenę**

celującą

ocena słownie

Certyfikat znajomości języka polskiego został wydany na podstawie rozporządzenia Prezesa Żytomierskiego Polskiego Centrum Edukacji i Nauki z dnia 12 kwietnia 2021 r. o powołaniu Komisji ds. Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego i przeprowadzeniu egzaminów z języka polskiego jako obcego (Roz. nr 4 z dnia 12 kwietnia 2021r. z późn.zm.)

Żytomierz

(mięscowość)

dnia

15 czerwca

2025 r.

Nr. B21506202506

(numer certyfikatu)



PRZEWODNICZĄCY KOMISJI
Żytomierskie Polskie Centrum Edukacji i Nauki
Komisja ds. Poświadczania Znajomości Języka
Polskiego jako Obcego

dr Natalia Szatanińska

(pieczęć imienna i podpis)

* Poziomy zaawansowania: podstawowy, średni ogólny i zaawansowany.
** Skala ocen: celująca, bardzo dobra, dobra, dostateczna, niedostateczna.

Certyfikat
znajomości języka
polskiego.
Po lewej – zgodny
ze wzorem
państwowym, po
prawej –
niepaństwowy.





Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



CERTYFIKAT

Zaświadcza się, że Pan/Pani

Volos Oleksandr

(imię (imiona) i nazwisko)

ukończył(a) internetowy kurs języka
polskiego na poziomie



Certyfikat został wydany przez Szkołę
Języków Obcych **FreeInTalk** w dniu

15.05.2025



СЕРТИФІКАТ

Засвідчує, що

Волос Олександр

(ім'я і прізвище)

закінчив(ла) он-лайн курс
польської мови на рівні



Сертифікат виданий школою
іноземних мов **FreeInTalk**

15.05.2025



Certyfikat znajomości j. polskiego:

- zbyt niski poziom znajomości języka polskiego
- nieznana zagraniczna szkoła językowa – nie mamy możliwości weryfikacji poziomu
- brak informacji o liczbie godzin
- **nie możemy zaakceptować dokumentu**
- **dokument odrzucamy z komentarzem, np. Poziom A2 jest niewystarczający. Wymagany poziom znajomości języka polskiego to B2. Informujemy o możliwości udziału w kursie zakończonym egzaminem oferowanym przez UŚ:**
<https://irk.us.edu.pl/pl/offer/E-GZ-2025/programme/34-EGZJP23/>.





Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



SZKOŁA
JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ
UNIwersytet ŚLĄSKI W KATOWICACH

ul. Uniwersytecka 4
40-007 Katowice
POLSKA
Tel.: +48 32 200 9424
+48 32 200 9423

Katowice, 21 czerwca 2024 r.

ZAŚWIADCZENIE POTWIERDZAJĄCE UKOŃCZENIE KURSU PRZYGOTOWAWCZEGO DO STUDIÓW W POLSCE

Pan [REDAKTED] w roku akademickim 2023/2024 był uczestnikiem rocznego kursu przygotowawczego do studiów w Polsce organizowanego przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach i ukończył go, osiągając znajomość języka polskiego w stopniu wystarczającym do rozpoczęcia studiów w języku polskim na uczelniach wyższych w Polsce. Program kursu oraz egzamin obejmowały zagadnienia do poziomu B2. Wszystkie wymagania kursu zostały spełnione, egzamin końcowy **Uładzimir Astreika** złożył w stopniu zadowalającym.

Potwierdzeniem uczestnictwa w kursie i zaliczenia wszystkich przedmiotów przewidzianych programem jest karta przebiegu studiów stanowiąca załącznik do zaświadczenia.

DYREKTOR
Szkoły Języka i Kultury Polskiej
Prof. dr hab. Jolanta Tambor

Szkoła Języka i Kultury Polskiej UŚ jest jednostką akredytowaną do prowadzenia kursów przygotowawczych do studiów w języku polskim na zlecenie NAWA.

Zaświadczenie o znajomości języka polskiego wydane przez SJiKP po ukończeniu kursu przygotowawczego do studiów w Polsce wraz z kartą przebiegu studiów (kolejny slajd):

- sprawdzamy poziom znajomości języka polskiego
- sprawdzamy czy jest załączona karta przebiegu studiów
- **zatwierdzamy dokument, jeśli poziom znajomości języka został określony jako B2 i kandydat dołączył komplet dokumentów, czyli zaświadczenie i kartę przebiegu studiów.**





Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady

UNIwersytet ŚLĄSKI
W KATOWICACH
Szkoła Języka i Kultury Polskiej
ul. Uniwersytecka 4, 40-007 Katowice

Pieczęć jednostki organizacyjnej uczelni

Katowice, 19.06.2024

KARTA PRZEBIEGU STUDIÓW UNIwersytet ŚLĄSKI

INFORMACJE O STUDENCIE

Nazwisko: _____
Imię (imiona): _____
Data urodzenia (dzień, miesiąc, rok): _____
Numer albumu: _____

INFORMACJE O STUDIACH

Profil kształcenia: ogólnoakademicki
Data rozpoczęcia studiów: 02.10.2023
Data przyjęcia na program: 02.10.2023

INFORMACJE O OSIĄGNIĘCIACH

Przedmioty wg cykli dydaktycznych	Zajęcia/godziny	Ocena	ECTS
semestr zimowy 2023/2024			
(34-GSE1-KP) Geografia społeczno-ekonomiczna I	c 30	[5]	3
(34-HISTPOL1-KP) Historia Polski I	c 30	[5]	3
(34-LJPJSS1-KP) Lektorat języka polskiego jako obcego – słownictwo specjalistyczne 1	c 30	[5]	3
(34-LJPJOO1-KP) Lektorat języka polskiego jako obcego ogólny 1	c 270	[5; 5]	10
(34-PIA1-KP) Polityka i administracja I	c 30	[5]	3
(34-PIPW-KP) Polska i Polacy w filmie	c 30	[5]	1
(34-PSYCH1-KP) Psychologia I	c 30	[5]	3
(34-WoP-KP) Wiedza o Polsce	c 30	[5; 5]	3
(34-ZAJTER1-KP) Zajęcia terenowe 1	c 30	[5]	1
semestr letni 2023/2024			
(34-GSE2-KP) Geografia społeczno-ekonomiczna II	c 30	[5]	3
(34-HISTPOL2-KP) Historia Polski II	c 30	[5]	3
(34-LJPJSS2-KP) Lektorat języka polskiego jako obcego – słownictwo specjalistyczne 2	c 30	[5]	3
(34-LJPJOO2-KP) Lektorat języka polskiego jako obcego ogólny 2	c 270	[5; 5]	10
(34-PIA2-KP) Polityka i administracja II	c 30	[5]	3
(34-PIPWII-KP) Polska i Polacy w filmie	c 20	5	1
(34-PSYCHII-KP) Psychologia II	c 30	[5]	3
(34-WOPII-KP) Wiedza o Polsce z elementami historii	c 30	[5; 5]	3
(34-ZAJTER2-KP) Zajęcia terenowe 2	c 30	[5]	1
Razem ECTS:			60

DYREKTOR
Szkoły Języka i Kultury Polskiej
Prof. dr hab. Jolanta Tambor

Podpis i pieczęć (imienna) dziekana lub kierownika jednostki organizacyjnej

UNIwersytet ŚLĄSKI
W KATOWICACH
Szkoła Języka i Kultury Polskiej
ul. Uniwersytecka 4, 40-007 Katowice

Pieczęć urzędu uczelni

Na studiach prowadzonych w systemie punktów kredytowych stosuje się następujące oceny:

- A - 5,0 - bardzo dobry
- B - 4,5 - dobry plus
- C - 4,0 - dobry
- D - 3,5 - dostateczny plus
- E - 3,0 - dostateczny
- FX - 2,0 - niedostateczny (pierwszy termin egzaminu)
- F - 2,0 - niedostateczny (drugi termin egzaminu oraz termin egzaminu komisijnego).

Na studiach, które nie są prowadzone w systemie punktów kredytowych stosuje się następujące oceny:

- bardzo dobry - 5,0
- dobry plus - 4,5
- dobry - 4,0
- dostateczny plus - 3,5
- dostateczny - 3,0
- niedostateczny - 2,0

Oceny zaliczające w systemie punktowym to oceny od A do E włącznie; w systemie niepunktowym to oceny od 5,0 do 3,0 włącznie.

Zaliczenia przedmiotu i zajęć nie objętych egzaminem dokonuje się w trybie i na zasadach określonych przez kierownika odpowiedniej jednostki organizacyjnej (kierownika, katedry, instytutu); kryteria zaliczania wykładów nie kończących się egzaminem ustala rada wydziału.

W dyplomie ukończenia studiów wpisuje się ostateczny wynik studiów wyrównany do oceny ustalonej zgodnie z poniższą

- zasadą:
- do 3,25 - dostateczny,
 - 3,26 do 3,75 - dostateczny plus,
 - 3,76 do 4,25 - dobry,
 - 4,26 do 4,50 - dobry plus,
 - powyżej 4,50 - bardzo dobry.

Podstawą obliczenia ostatecznego wyniku studiów są:

- 1) średnia arytmetyczna wszystkich ocen z egzaminów i zaliczeń z uwzględnieniem ocen niedostatecznych uzyskanych w ciągu całego okresu studiów,
 - 2) ocena pracy magisterskiej,
 - 3) ocena egzaminu magisterskiego.
- Ostateczny wynik stanowi sumę 1/2 oceny wymienionej w punkcie 1) oraz 1/4 ocen wymienionych w pkt. 2) i 3).
- Komisja egzaminacyjna może podwyższyć ocenę, o której mowa w ust. 3), o pół stopnia, jeżeli student z pracy magisterskiej i egzaminu magisterskiego otrzymał oceny bardzo dobre oraz średnia ocen z ostatnich dwóch lat studiów wynosiła co najmniej 4,0.

W razie uzyskania przez studenta ocen bardzo dobrych z pracy magisterskiej i egzaminu magisterskiego, a także ostatecznego wyniku studiów przekraczającego 4,90, komisja może dokonać adnotacji w indeksie oraz protokole egzaminu magisterskiego, że studia ukończone zostały z wyróżnieniem.

Opis kodów typów zajęć:

c - ćwiczenia

Oceny bez nawiasu są ocenami z przedmiotu, oceny w nawiasie są ocenami z zajęć, pionowa kreska oddziela oceny z różnych zajęć, średnik oddziela oceny z różnych protokołów, spacja oddziela oceny na tym samym protokole, kolejność ocen w ramach protokołu odpowiada kolejności terminów.

ZAL = zaliczony bez oceny, NZAL = niezaliczony, — = brak ocen na protokole.

USOS: Karta przebiegu studiów

Strona 2 z 2

19.06.2024 11:25



Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady

Zaświadczenie o znajomości j. polskiego
wydane przez SJiKP:

- zaświadczenie wydane w roku 2024 po przeprowadzeniu egzaminu z języka polskiego
- egzamin został przeprowadzony na poziomie B1
- nie możemy zaakceptować dokumentu kandydatom spoza UE aplikującym na podstawie dokumentów wydanych poza UE
- Odrzucamy z komentarzem np.: W roku 2024 egzamin był przeprowadzany na poziomie B1. Obecnie wymagany poziom znajomości języka polskiego to B2. Informujemy o możliwości udziału w kursie zakończonym egzaminem na poziomie B2 oferowanym przez UŚ: <https://irk.us.edu.pl/pl/offer/EGZ-2025/programme/34-EGZJP23/>.

Szkoła Języka i Kultury Polskiej
Uniwersytet Śląski w Katowicach
Uniwersytecka 4, 40-007 Katowice, Polska

Katowice, 04.07.2024 r.

ZAŚWIADCZENIE O STOPNIU ZNAJOMOŚCI JĘZYKA POLSKIEGO

Niniejszym potwierdza się, że Pan (imię i nazwisko): [REDAKTOWANE]
urodzony dnia: [REDAKTOWANE] w (miejsce urodzenia): **Ternopil**
obywatel (kraj): **Ukraina**
legitymujący się dokumentem tożsamości o nr.: [REDAKTOWANE]
wydanym w (miejsce wydania – państwo): **Ukraina**
uczestniczył w egzaminie weryfikującym znajomość języka polskiego przeprowadzonym przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego i uzyskał wynik pozytywny, otrzymując w części:

- pisemnej: 82/100 punktów,
- ustnej: 35/50 punktów.

Pan [REDAKTOWANE] posługuje się językiem polskim w stopniu pozwalającym na podjęcie studiów w języku polskim.
Zaświadczenie wydaje się na potrzeby potwierdzenia stopnia znajomości języka polskiego kandydata celem podjęcia studiów na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach.



Zatwierdzanie/odrzućcie dokumentów - przykłady

ŚLĄSKI KURATOR OŚWIATY
UL. POWSTAŃCÓW 41A
40-024 KATOWICE
-8-

Katowice, dnia

DECYZJA

Decyzja Kuratora Oświaty:

- należy dokładnie przeczytać treść dokumentu
- dokument potwierdza uznanie dokumentu o wykształceniu wydanego za granicą za potwierdzający w RP uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe
- dokument prawidłowy, możemy zaakceptować

Na podstawie art. 93 ust. 3 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 1915 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 735 z późn. zm.), po rozpoznaniu wniosku Pana _____ ur. _____ r., w _____ o uznanie świadectwa ukończenia szkoły średniej nr _____, wydanego przez Samorządową Placówkę Ogólnokształcącą – Średnią Szkołę Ogólnokształcącą nr _____ we _____ (_____), w dniu _____ r., jako dokumentu potwierdzającego uprawnienie do kontynuacji nauki, w tym do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe

uznać ww. dokument za potwierdzający w Rzeczypospolitej Polskiej uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe.

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 735 z późn. zm.), odstąpiono od uzasadnienia decyzji albowiem decyzja uwzględnia w całości żądanie strony.

Śląski Kurator Oświaty

Pouczenie:

Stosownie do art. 127 § 2 i art. 129 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 735 z późn. zm.) od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Edukacji i Nauki w Warszawie, al. J. Ch. Szucha 25, za pośrednictwem Śląskiego Kuratora Oświaty w Katowicach, ul. Powstańców 41a, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.



Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



KURATORIUM OŚWIATY W KATOWICACH

Kuratorium Oświaty w Katowicach

ul. Powstańców 31a
40-024, Katowice
Tel. (32) 606-30-35
Fax. (32) 606-30-36
kancelaria@kuratorium.katowice.pl
www.kuratorium.katowice.pl

Delegatura w Białymostku

ul. Piastowska 44
43-300, Białystok
Tel. (33) 44-50-183
bialystok@kuratorium.katowice.pl

Delegatura w Bydgoszczy

ul. Antoniego Łoźniczaka 39
41-902, Bytom
Tel. (32) 605-81-60
Fax. (32) 605-81-63
bytom@kuratorium.katowice.pl

Delegatura w Częstochowie

ul. Jana Sobieskiego 7
42-200, Częstochowa
Tel. (34) 324-13-62
czestochowa@kuratorium.katowice.pl

Delegatura w Gliwicach

ul. Wierzbowa 35
44-102, Gliwice
Tel. (32) 605-81-41
Fax. (32) 605-81-55
gliwice@kuratorium.katowice.pl

Delegatura w Rybniku

ul. 3-go Maja 27
44-200, Rybnik
Tel./Fax. (32) 605-81-20
rybnik@kuratorium.katowice.pl

Delegatura w Sosnowcu

ul. Krzywa 2
41-200, Sosnowiec
Tel. (32) 605-81-04
Tel. (32) 605-81-05
sosnowiec@kuratorium.katowice.pl

Wydział Finansów i Kadr

– Główny Księgowy
Tel. (32) 606-30-66

Wydział

Nadzoru Pedagogicznego
Tel. (32) 606-30-41

Wydział

Organizacyjno-Administracyjny
Tel. (32) 606-30-27

Wydział Rozwoju Edukacji

Tel. (32) 606-30-10

Wydział Strategii

Tel. (32) 606-30-18

Inspektor Ochrony Danych

Tel. (32) 606-30-37
iod@kuratorium.katowice.pl

Zespół Informacyjno-Prasowy

Tel. (32) 606-30-45
kom. 606-422-243

Katowice, 18 lutego 2025 r.

OA-OR.5640.2.27.2025

Szanowny Pan

Odpowiadając na Pana e-mail z dnia 13 lutego 2025 r. w sprawie potwierdzenia wykształcenia na podstawie świadectwa uzyskanego za granicą, uprzejmie informuję, że zgodnie z art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750 z późn. zm.) wykształcenie średnie oraz **uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe potwierdzają w Rzeczypospolitej Polskiej:**

- świadectwa i inne dokumenty wydane przez szkołę lub instytucję edukacyjną działającą w systemie edukacji państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, uprawniające do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w tych państwach;
- dyplomy IB (International Baccalaureate) wydane przez organizację International Baccalaureate Organization w Genewie;
- dyplomy EB (European Baccalaureate) wydane przez Szkoły Europejskie zgodnie z Konwencją o Statucie Szkół Europejskich, sporządzoną w Luksemburgu dnia 21 czerwca 1994 r. (Dz. U. z 2005 r. Nr 3, poz. 10).

W związku z powyższym świadectwo wydane w Wielkiej Brytanii, uprawniające do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w tym kraju, potwierdza posiadanie wykształcenia średniego oraz uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w Rzeczypospolitej Polskiej.

Prawo do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w Wielkiej Brytanii co do zasady mają osoby, które posiadają:

- 3 A Levels albo inną kwalifikację sklasyfikowaną przynajmniej na poziomie 3 RQF/CQFW;
- 3 SQA Highers lub SQA Advanced Highers (wcześniej: Certificate of Sixth Year Studies) albo inną kwalifikację sklasyfikowaną przynajmniej na poziomie 6 SCQF.

Pismo Kuratora Oświaty:

- pismo wskazuje, że dokument o wykształceniu uzyskany w Wielkiej Brytanii nie podlega uznaniu w Kuratorium Oświaty – jest uznany z mocy prawa
- pismo to nie jest wymagane przez uczelnię

Do kwalifikacji sklasyfikowanych na poziomie 3 RQF/CQFW należą m.in. Welsh Baccalaureate, BTEC Nationals, Pearson BTEC International Level 3, czy Access to Higher Education Diploma.

Wskazane przez Pana dokumenty, tj. OCR Level 3 Advanced GCE in English Language, LIBF Level 3 Diploma in Financial Studies, OCR Level 3 Cambridge Technical Extended Certificate in Business, klasyfikowane są na poziomie 3 RQF, zgodnie z informacją opublikowaną przez Ofqual – jedną z instytucji prowadzących rejestry kwalifikacji w Wielkiej Brytanii. Tym samym potwierdzają prawo do podjęcia studiów w Rzeczypospolitej Polskiej i mogą być składane bezpośrednio na uczelni w celu rekrutacji.

Kuratorzy oświaty nie prowadzą postępowania w celu uznania świadectw uznanych z mocy prawa, ani nie wydają poświadczeń w tym zakresie.

Pismo sporządziła:

tel. 32 6063023

Z up. Śląskiego Kuratora Oświaty
mgr Lidia Rośpiech
Dyrektor Wydziału
Organizacyjno-Administracyjnego

Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady

OŚWIADZENIE

Ja, [REDAKTED], oświadczam, że posługuję się językiem polskim w stopniu wystarczającym do podjęcia studiów na poziomie licencjackim w Instytucie Sztuk Plastycznych Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Filia w Cieszynie.

Potwierdzam, że rozumiem, mówię, czytam i piszę w języku polskim.

17.06.2025

[REDAKTED]

Zaświadczenie kandydatki spoza UE o znajomości języka polskiego:

- w przypadku kandydatów spoza UE aplikujących na podstawie dokumentów wydanych poza UE, oświadczenia są niewystarczające
- **nie możemy zaakceptować dokumentu**
- **konieczne jest odrzucenie dokumentu z komentarzem np.: Dokument niewystarczający. Informujemy o możliwości udziału w kursie zakończonym egzaminem oferowanym przez UŚ:**

<https://irk.us.edu.pl/pl/offer/EGZ-2025/programme/34-EGZJP23/>.



Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



NARODOWA AGENCJA
WYMIANY AKADEMICKIEJ

Informacja generowana automatycznie ze strony
internetowej
www.kwalifikator.nawa.gov.pl

Stan prawny na dzień 23-05-2025

RECOGNITION STATEMENT

(Ważne wyłącznie z dokumentem)

Dokument / kwalifikacja:	BACHAREL
Kraj uzyskania:	Brazylia
Poziom kształcenia w kraju uzyskania:	Studia pierwszego stopnia
Uprawnienia w Polsce: • Uprawnia do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia. Podstawa prawna: art. 326 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. <i>Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce</i> (Dz. U. 2024 poz. 1571). • Uprawnia do kontynuacji kształcenia na studiach podyplomowych. Podstawa prawna: art. 326 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. <i>Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce</i> (Dz. U. 2024 poz. 1571). • Polski odpowiednik może zostać określony po przeprowadzeniu procedury nostryfikacji. Podstawa prawna: rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie <i>nostryfikacji</i> dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie (Dz. U. poz. 1881).	

► Recognition Statement

- Odnosi się do dyplomów wydanych przez uznane uczelnie, po ukończeniu studiów zgodnie z przepisami państwa, na którego terytorium odbywało się kształcenie.
- Nie zastępuje dyplomu.
- Nie poświadcza uprawnień do wykonywania zawodu.
- Oplera się na stanie prawnym obowiązującym w dacie wygenerowania dokumentu.
- Należy porównać dane z RECOGNITION STATEMENT z danymi w dyplomie.

► Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej

Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej jest agencją rządową nadzorowaną przez Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Pełni funkcję ośrodka ENIC-NARIC właściwego do spraw uznawalności wykształcenia.
Kontakt:
kwalifikator.nawa.gov.pl
nawa.gov.pl/uznawalnosc/opisy-zagranicznych-systemow-edukacji
e-mail: dyplom@nawa.gov.pl
tel. +48 22 390 35 60

► Autentyczność

Ten dokument został podpisany cyfrowo przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej. Aby zweryfikować jego autentyczność sprawdź certyfikat dokumentu lub wejdź na <https://kwalifikator.nawa.gov.pl>

Zaświadczenie z NAWA (recognition statement):

- to informacja o zagranicznym dokumencie generowana automatycznie ze strony NAWA
- nie możemy zaakceptować dokumentu – nie jest to informacja indywidualna o dokumencie zagranicznym
- konieczne jest odrzucenie dokumentu z komentarzem np.: Wymagana jest indywidualna informacja Dyrektora NAWA o zagranicznym dyplomie. Szczegółowe informacje zamieszczone są na stronie NAWA: <https://nawa.gov.pl/uznawalnosc/wydawanie-informacji-o-zagranicznych-dyplomach/dyplom-ukonczenia-studiow>.



NARODOWA AGENCJA
WYMIANY AKADEMICKIEJ



Informacja generowana automatycznie ze strony
internetowej
www.kwalifikator.nawa.gov.pl
Stan prawny na dzień 23-05-2025

RECOGNITION STATEMENT

(Ważne wyłącznie z dokumentem)



Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



Dyplom ukończenia studiów wydany przez UŚ:

- dokument jest niekompletny (ucięty)
- konieczne jest odrzucenie dokumentu

Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



Świadectwo z dodatkiem z ocenami z Ukrainy (1/2)

- brak skanu oryginału świadectwa – kandydat zeskanował kopię świadectwa
- dokument jest opatrzony apostille – kandydat nie zeskanował apostille
- **konieczne jest odrzucenie dokumentu – wymagamy skanu oryginału świadectwa, nie możemy zaakceptować skanu kopii**



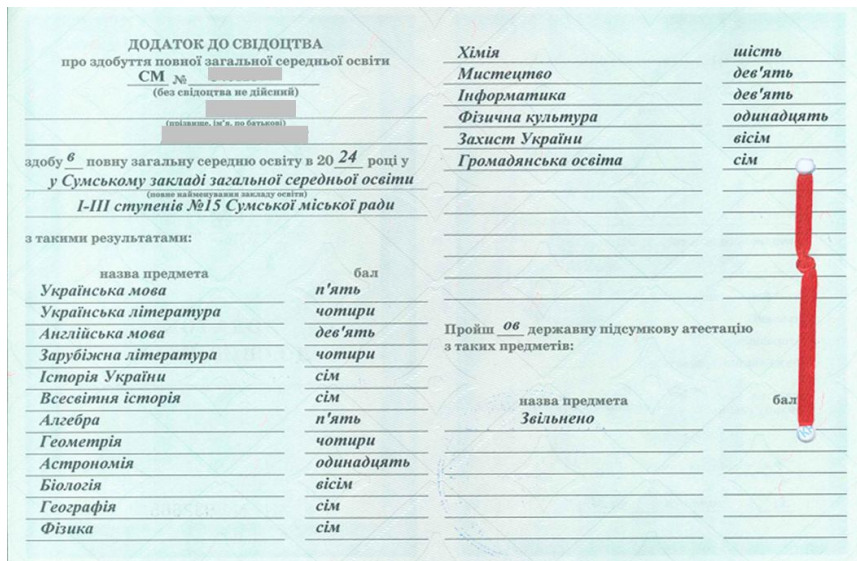


Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady



Świadectwo z dodatkiem z ocenami z Ukrainy (2/2)

- kandydat wgrał skan oryginału dodatku z ocenami wraz z apostille
- ten dokument jest zeskanowany poprawnie, jednak świadectwo i dodatek z ocenami kandydaci wgrywają w jednym pliku, więc jeśli jeden element pliku jest niepoprawny, musimy odrzucić cały plik
- **konieczne jest odrzucenie dokumentu – wymagamy skanu oryginału świadectwa, nie możemy zaakceptować skanu kopii**



Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - przykłady

Świadectwo z apostille z Białorusi

- dokument niekompletny
- kandydat wgrał skan jednej strony dokumentu, świadectwo posiada jeszcze jedną stronę w języku białoruskim
- konieczne jest odrzucenie dokumentu – wymagamy skanu całego świadectwa, nie możemy zaakceptować części oryginalnego dokumentu wybranej przez kandydata.

АТТЕСТАТ

об общем среднем образовании

Настоящий документ свидетельствует о том, что

20 05 года рождения окончил а в 20 23 году
Государственное учреждение
образования "Вилейская
гимназия №1, Вилейск"

со следующими отметками:

белорусский язык	9 (девять)
белорусская литература	10 (десять)
русский язык	9 (девять)
русская литература	9 (девять)
иностраный язык (англ.)	9 (девять)
математика	8 (восемь)
информатика	10 (десять)
история Беларуси	9 (девять)
всемирная история	9 (девять)
обществоведение	10 (десять)
география	9 (девять)
биология	9 (девять)
физика	9 (девять)
астрономия	9 (девять)

химия 9 (девять)
 трудовое обучение не изучал
 физическая культура и здоровье 9 (девять)
 допризывная и медицинская подготовка 10 (десять)
 черчение 9 (девять)

Кроме того, изучил а на повышенном уровне
 учебные предметы Математика
 "Английский язык"
 успешно усвоил а учебные программы
 факультативных занятий
 "Повторяем математику"
 "Лексико-грамматический практикум"

Поведение примерное

Средний балл аттестата 9,2

Исполнитель: [Подпись]

уполномоченный [Подпись]

Выдан 10 июня 20 23 г.

Регистрационный № 69

А № []

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. Республика Беларусь / Республика Беларусь
 Дадзены афіцыйны дакумент / Данный официальный документ

2. Подпісаны /
 Подписан должностным лицом

3. Які выступае ў якасці /
 Выступающим в качестве руководителя

4. Замацаваны пячаткай (штампам)
 Скреплен печатью (штампом) гимназии

ЗАСВЕДЧАНА / УДОСТОВЕРЕНО

5. У горадзе / В городе Мінске 6. 26.06.2023

7. М.В. МIRONCHIK, директор
 Департамента

3. За № 9266

Месца пячаткі / Место печати

Место печати / Подпись



Zatwierdzanie/odrzućanie dokumentów - informacje

Akceptowanie odpowiedzi do zestawów pytań

Wybierz filtry

Status (wszystkie)

Zestaw pytań [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca

Rekrutacja [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie - rok akademicki 2025/2026

Wybierz element z listy lub zacznij pisać, aby zawęzić wybór.

Jednostka organizacyjna

Studia

Tura (wszystkie)

Czy potwierdzono (wszystkie)

Oplata rekrutacyjna opłacono

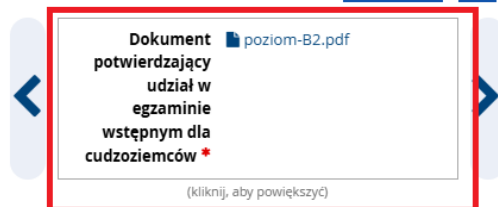
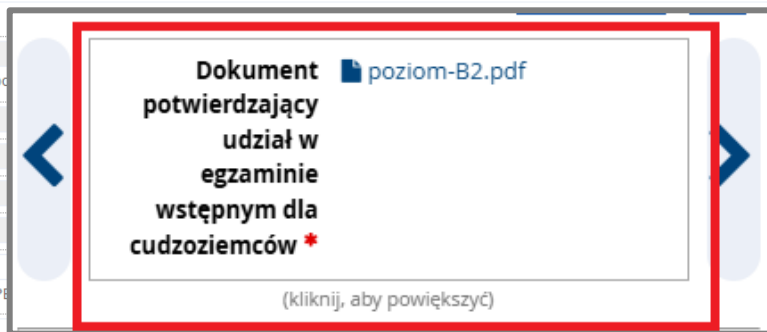
Zakwalifikowany (wszystkie)

Przyjęty (wszystkie)

Użytkownik

Identyfikatory użytkowników

Elementy 1 - 12 z 12						
Lp.	Rekrutacja	Zgłoszenia rekrutacyjne	Zestaw pytań	Nazwisko i imię (PESEL lub email)	Status	
1	SW-2025-Z	W4-S1MAA19 (tura 1)	SW_CUDZ_EGZAMI			
2	SW-2025-Z	W1-S1KM19 (tura 1)	SW_CUDZ_EGZAMI			
3	SW-2025-Z	W1-S1KP19 (tura 1)	SW_CUDZ_EGZAMI			



Status został już ustawiony.

Prosimy o zwracanie uwagi na rodzaje akceptowanych bądź odrzucanych dokumentów. Kandydaci wgrywają różne dokumenty w pole przeznaczone na dokument potwierdzający wynik egzaminu wstępnego. To pole powinno zostać puste, by WKR mogło wgrać odpowiednie zaświadczenie po przeprowadzeniu egzaminu.





Egzaminy wstępne dla kandydatów-cudzoziemców



Zgłoszenia rekrutacyjne

Wybierz filtry

Rekrutacja [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie - rok akademicki 2025/2026

Wybierz element z listy lub zacznij pisać, aby zawęzić wybór.

Jednostka organizacyjna [W1] Wydział Humanistyczny

Zacznij pisać, aby wyświetlić podpowiedzi. Wpisz kreskę "-", aby wyszukać puste wartości.

Język wykładowy (wszystkie)

Studia

Zacznij pisać, aby wyświetlić podpowiedzi.

Zestawy pytań do akceptacji [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca

Oплата rekrutacyjna (wszystkie)

Użytkownik

Wpisz imię, nazwisko, adres e-mail, ID, numer PESEL, numer albumu lub numer dokumentu tożsamości, aby wyświetlić podpowiedzi.

1

Filtruj

2

Zapisz do pliku

Wczytaj z pliku

Tryb edycji

Oblicz punkty

Kwalifikuj

Ustaw statusy

Zwróć opłaty

Generuj decyzje

Udostępnij decyzje

Pobierz decyzje (PDF)

Pobierz decyzje (ZIP)

Ustaw daty decyzji

Usuń decyzje

Archiwizuj decyzje

Generuj raport

Wyślij wiadomość

Elementy 1 - 49 z 49

Lp.	Nazwisko i imię	PESEL lub e-mail	Rekrutacja	Tura	Studia	Oплата	Wynik	Zak.	Prz.	Kom.	Dec.		
1			SW-2025-Z	Nr 1 od: 02.06.2025 do: 11.07.2025	[W1-S1A119] Architektura informacji, stacjonarne, pierwszego stopnia	✓		?	?				
2			SW-2025-Z	Nr 1 od: 02.06.2025 do: 11.07.2025	[W1-S1A119] Architektura informacji, stacjonarne, pierwszego stopnia	✓		?	?				

Listę kandydatów, którzy powinni przystąpić do egzaminu wstępnego można wygenerować z systemu IRK, korzystając ze ścieżki:

Panel administracyjny -> Zgłoszenia rekrutacyjne -> należy nałożyć filtry:

- Rekrutacja: [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie – rok akademicki 2025/2026
- Jednostka organizacyjna: *wybrany Wydział*
- Studia: *można wybrać poszczególne kierunki albo pominąć to pole generując dane dla Wydziału*
- Zestawy pytań do akceptacji: [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca

Po wybraniu odpowiednich filtrów należy wybrać opcję -> Filtruj, a następnie -> Zapisz do pliku.



Egzaminy wstępne dla kandydatów-cudzoziemców



→ Panel administracyjny → Zgłoszenia rekrutacyjne → Zapisz do pliku

Zapisz do pliku

Rekrutacja [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie - rok akademicki 2025/2026 (otwarta)

Jednostka organizacyjna [W1] Wydział Humanistyczny

Zestawy pytań do akceptacji [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca (opublikowany)

Liczba zgłoszeń 49

Wybierz informacje, które mają być zawarte w wyjściowym pliku CSV.

Kolumny dokumentów, egzaminów i zestawów pytań zawierają jedynie te obiekty, które są powiązane z co najmniej jednym zgłoszeniem, które zostanie wyeksportowane.

Informacje o kandydacie ☒			
☒ Nazwisko	☐ Województwo i powiat	☐ Dokument tożsamości	☐ Data utworzenia konta
☒ Imiona	☐ Adres zamieszkania	☐ Data ważności dokumentu	☐ Superadministrator
☐ Numer PESEL	☐ Adres korespondencyjny	☐ Kraj wydania dokumentu	☐ Konto zarchiwizowane
☐ Płeć	☒ Numer telefonu	☐ Kategoria wojskowa	
☐ Data urodzenia	☒ Adres e-mail	☐ Wojskowe centrum rekrutacji	
☐ Miejsce urodzenia	☐ Status zdjęcia	☐ Status cudzoziemca w Polsce	
☐ Kraj urodzenia	☒ Szkoła średnia	☐ Data ważności Karty Polaka	
☒ Kraj obywatelstwa	☐ Numer albumu		

Dokumenty kandydata ☒
☐ [B] Dyplom International Baccalaureate (IB) - matura międzynarodowa wydana przez International Baccalaureate w Genewie.
☐ [C1-ANG] Certyfikat biegłości językowej z języka angielskiego na poziomie C1
☐ [D2] Dyplom zagraniczny uprawniający do podjęcia studiów II stopnia (magisterskich)
☐ [E] Dyplom European Baccalaureate (EB) - Matura Europejska (EB) wydana przez szkołę mającą status Szkoły Europejskiej
☐ [K11] Juvenes Transalores
☐ [K27] Ogólnopolskie Biennale Grafiki Projektowej w Dąbrowie Górniczej
☐ [M2] Dyplom zagraniczny uprawniający do podjęcia kształcenia w szkole doktorskiej
☐ [O46] Olimpiada Wiedzy o Biznesie i Innowacjach
☐ [O9] Olimpiada Fizyczna
☐ [Z] Dokument zagraniczny (kraj wydania INNY niż Polska): zagraniczne świadectwo ukończenia szkoły średniej lub inny dokument wydany za granicą uprawniający do podjęcia studiów w kraju wydania

Informacje o zgłoszeniu ☒		
☐ Kod studiów	☐ Uczelnia (afiliacja)	☐ Przyjmowany poza limitem
☐ Kody USOS studiów	☐ Kierunek studiów / dyscyplina naukowa (afiliacja)	☐ Status odpowiedzi do zestawów pytań wymagających weryfikacji
☒ Nazwa studiów	☒ Rodzaj dokumentu	☐ Czy potwierdzono
☐ Minimalna liczba studentów	☒ Rok uzyskania dokumentu	☒ Opłata rekrutacyjna
☐ Limit miejsc	☐ Numer dokumentu	☐ Kwota opłaty
☐ Kod jednostki organizacyjnej studiów	☐ Instytucja wystawiająca	☐ Priorytet
☐ Nazwa jednostki organizacyjnej studiów	☒ Kraj wydania dokumentu	☐ Liczba punktów
☐ Kod rekrutacji	☐ Status dokumentu	☐ Pozycja rankingowa
☐ Nazwa rekrutacji	☐ Czy wyniki pobrane z KReM	☐ Zakwalifikowany

Listę kandydatów, którzy powinni przystąpić do egzaminu wstępnego można wygenerować z systemu IRK, korzystając ze ścieżki:

Panel administracyjny -> Zgłoszenia rekrutacyjne -> należy nałożyć filtry:

- Rekrutacja: [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie – rok akademicki 2025/2026
- Jednostka organizacyjna: *wybrany Wydział*
- Studia: *można wybrać poszczególne kierunki albo pominąć to pole generując dane dla Wydziału*
- Zestawy pytań do akceptacji: [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca

Po wybraniu odpowiednich filtrów należy wybrać opcję -> Filtruj, a następnie -> Zapisz do pliku.



Egzaminy wstępne dla kandydatów-cudzoziemców

Listę kandydatów, którzy powinni przystąpić do egzaminu wstępnego można wygenerować z systemu IRK, korzystając ze ścieżki:

Panel administracyjny -> Zgłoszenia rekrutacyjne -> należy nałożyć filtry:

- Rekrutacja: [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie – rok akademicki 2025/2026
- Jednostka organizacyjna: *wybrany Wydział*
- Studia: *można wybrać poszczególne kierunki albo pominąć to pole generując dane dla Wydziału*
- Zestawy pytań do akceptacji: [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca

Po wybraniu odpowiednich filtrów należy wybrać opcję -> Filtruj, a następnie -> Zapisz do pliku.

Wyniki egzaminów wewnętrznych ☒ ☐	
☐ [ANGIELSKI_CUDZ] egzamin z j. angielskiego (brak oceny na świadectwie)	
☐ [ROSYJSKI_CUDZ] egzamin z j. rosyjskiego (brak oceny na świadectwie)	
☐ [LOG] sprawdzian predyspozycji	
Odpowiedzi do zestawów pytań ☒ ☐	
☐ [ETECZKA_ANKIETA] Ankieta osobowa (dla osób zakwalifikowanych)	
☐ [SW_CUDZ_STYP_KALIN] Decyzja o przyznaniu stypendium Programu im. Konstantego Kalinowskiego	
☐ [SW_CUDZ_POLSKIE_POCHODZENIE] Deklaracja o polskim pochodzeniu (dane wyłącznie do celów statystycznych)	
☐ [SW_J_ANG] Dokument poświadczający znajomość języka angielskiego	
☐ [SW_J_WYKLADOWY_B1] Dokument poświadczający znajomość języka wykładowego	
☐ [SW_J_WYKLADOWY_B2_A] Dokument poświadczający znajomość języka wykładowego na poziomie co najmniej B2	
☐ [SW_J_WYKLADOWY_B2_B] Dokument poświadczający znajomość języka wykładowego na poziomie co najmniej B2	
☐ [SW_CUDZ_POTW_NAWA_1STJM] Dokument potwierdzający uprawnienie do ubiegania się o przyjęcia na studia w Polsce wydany przez NAWA lub Kuratora Oświaty	
☐ [SW_CUDZ_DOKUMENT] Dokument tożsamości (paszport)	
☐ [SW_MATURA_ZAGR_WYNI] Dokument z wynikami egzaminów zewnętrznych uprawniających do podjęcia studiów w kraju uzyskania wykształcenia średniego, np. ZNO/NMT w Ukrainie, CT/CE na Białorusi, EGE w Rosji, ENT w Kazachstanie, GAOKAO w Chinach	
☐ [SW_DYPLOM_ZAGR] Dyplom ukończenia studiów wydany poza Polską	
☒ [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca	
☐ [SW_MATURA_ZAGR] Matura zagraniczna, świadectwo ukończenia szkoły średniej lub inny dokument uzyskany za granicą uprawniający do podjęcia studiów w kraju wydania wraz z załącznikiem z ocenami	
☐ [SW_CUDZ_KONKURS_OSWIADCZENIE] Oświadczenie o udziale w konkursie dla najlepszych kandydatów zagranicznych	
☐ [SW_CUDZ_POTW_NAWA_ZST] Pisemna informacja potwierdzająca uprawnienie do ubiegania się o przyjęcie na studia w Polsce wydana przez dyrektora NAWA	
☐ [SW_W1_FP1_SPEC_2024] Specjalności	
☐ [SW_W1_FP1_SPEC_2023] Specjalności	
☐ [SW_W1_FA1_SPEC_2025] Specjalności	
☐ [SW_W1_FW1_SPEC_2025] Specjalności	
☐ [SW_W1_LS1_SPEC_2025] Specjalności	
☐ [SW_DYPLOM_ZAGR_SUP1] Suplement do dyplomu (załącznik z ocenami)	
☐ [ETECZKA_UPOWAZNIENIE] Upoważnienie do złożenia dokumentów w imieniu kandydata (dla zakwalifikowanych)	
☐ [ETECZKA_NIEPELNOLETNI] Zgoda na podjęcie studiów przez niepełnoletniego kandydata (dla osób zakwalifikowanych)	
☐ [SW_ZWROT] Zwrot opłaty rekrutacyjnej	
☐ [SW_ZWROT_CUDZ] Zwrot opłaty rekrutacyjnej	
Dokumenty złożone przez kandydata ☒ ☐	
☐ [CUDZ_SCP] Dokumenty potwierdzające status cudzoziemca w Polsce	
☒ Zaznacz wszystko ☐ Odznacz wszystko	
☐ Przecinek jako separator dziesiętny	

Pobierz



Egzaminy wstępne dla kandydatów-cudzoziemców

Zaświadczenie dla kandydatów, którzy przystąpili do egzaminu wstępnego należy wygenerować **indywidualnie dla każdego kandydata** z systemu IRK, korzystając ze ścieżki:

- Panel administracyjny -> Zgłoszenia rekrutacyjne -> należy wybrać osobę, dla której chcemy wystawić zaświadczenie z wynikiem pozytywnym/negatywnym:
- Rekrutacja: [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie – rok akademicki 2025/2026
 - Jednostka organizacyjna: *wybrany Wydział*
 - Studia: *wskazujemy kierunek studiów (kandydat może aplikować na wiele kierunków)*
 - Zestawy pytań do akceptacji: [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca
 - Użytkownik: *wpisujemy imię i nazwisko lub ID kandydata lub adres e-mail*

Po wybraniu odpowiednich filtrów należy wybrać opcję -> Filtruj, a następnie -> **Generuj raport**.

Panel administracyjny -> Zgłoszenia rekrutacyjne

Zgłoszenia rekrutacyjne

Wybierz filtry

Rekrutacja	[SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie - rok akademicki 2025/2026	☒
Wybierz element z listy lub zacznij pisać, aby zawęzić wybór.		
Jednostka organizacyjna	[W1] Wydział Humanistyczny	☒
Zacznij pisać, aby wyświetlić podpowiedzi. Wpisz kreskę "-", aby wyszukać pustą wartość.		
Język wykładowy	(wszystkie)	☒
Studia	[W1-S1AI19] Architektura informacji, stacjonarne, pierwszego stopnia	☒
Zacznij pisać, aby wyświetlić podpowiedzi.		
Zestawy pytań do akceptacji	[SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca	☒
Oплата rekrutacyjna	(wszystkie)	☒
Użytkownik		☒
Wpisz imię, nazwisko, adres e-mail, ID, numer PESEL, numer albumu lub numer dokumentu tożsamości, aby wyświetlić podpowiedzi.		

Filtruj

Zapisz do pliku Wczytaj z pliku Tryb edycji Oblicz punkty Kwalifikuj Ustaw statusy Zwróć opłaty Generuj decyzje Udostępnij decyzje

Pobierz decyzje (PDF) Pobierz decyzje (ZIP) Ustaw daty decyzji Usuń decyzje Archiwizuj decyzje **Generuj raport** Wyślij wiadomość

Elementy 1 – 1 z 1

Lp.	Nazwisko i imię	PESEL lub e-mail	Rekrutacja	Tura	Studia	Oplata	Wynik	Zak.	Prz.	Kom.	Dec.	
1			SW-2025-Z	Nr 1 od: 02.06.2025 do: 11.07.2025	[W1-S1AI19] Architektura informacji, stacjonarne, pierwszego stopnia	☒		☒	☒		☒	

Strony: 1 Długość strony: 10, 25, 50, 100, 200

Zapisz do pliku Wczytaj z pliku Tryb edycji Oblicz punkty Kwalifikuj Ustaw statusy Zwróć opłaty Generuj decyzje Udostępnij decyzje

Pobierz decyzje (PDF) Pobierz decyzje (ZIP) Ustaw daty decyzji Usuń decyzje Archiwizuj decyzje **Generuj raport** Wyślij wiadomość



Egzaminy wstępne dla kandydatów-cudzoziemców

[Aktualności](#) [Oferta](#) [Jednostki](#) [Rekrutacja](#)

[Panel administracyjny](#) → [Zgłoszenia rekrutacyjne](#) → [Generuj raport](#)

Generuj raport

Rekrutacja	[SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie - rok akademicki 2025/2026 (otwarto)
Jednostka organizacyjna	[W1] Wydział Humanistyczny
Studia	[W1-S1A1B] Architektura informacji, stacjonarne, pierwszego stopnia
Zestawy pytań do akceptacji	[SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca (opublikowany)
Użytkownik	
Liczba zgłoszeń	1

Na tej stronie można wygenerować raport dotyczący wyfiltrowanych obiektów. Należy wybrać jeden z dostępnych raportów oraz format pliku, niektóre z nich mogą również potrzebować dodatkowych parametrów.

Raport	Zaświadczenie dot. wyników egzaminu wstępnego dla cudzoziemców
Dodatkowy tekst data egzaminu wstępnego dla cudzoziemców	15.07.2025
Dodatkowy tekst wynik egzaminu wstępnego dla cudzoziemców	pozytywny
Dodatkowy tekst imię i nazwisko Przewodniczącego Komisji	prof. Jan Kowalski
Format pliku	PDF

[Generuj](#)

Zaświadczenie dla kandydatów, którzy przystąpili do egzaminu wstępnego można wygenerować z systemu IRK, korzystając ze ścieżki:

Panel administracyjny -> Zgłoszenia rekrutacyjne -> należy wybrać osobę, dla której chcemy wystawić zaświadczenie z wynikiem pozytywnym/negatywnym:

- Rekrutacja: [SW-2025-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie – rok akademicki 2025/2026
- Jednostka organizacyjna: *wybrany Wydział*
- Studia: *wskazujemy kierunek studiów (kandydat może aplikować na wiele kierunków)*
- Zestawy pytań do akceptacji: [SW_CUDZ_EGZAMIN] Egzamin wstępny dla kandydata-cudzoziemca
- Użytkownik: *wpisujemy imię i nazwisko lub ID kandydata lub adres e-mail*

Po wybraniu odpowiednich filtrów należy wybrać opcję -> Filtruj, a następnie -> **Generuj raport**, wybieramy parametry:

- Raport: **Zaświadczenie dot. wyników egzaminu wstępnego dla cudzoziemców**
- Dodatkowy tekst – data egzaminu wstępnego: *należy wpisać odpowiednią datę*
- Dodatkowy tekst – wynik egzaminu wstępnego: **do wyboru pozytywny lub negatywny**
- Dodatkowy tekst – imię i nazwisko Przewodniczącego Komisji: *należy wpisać dane osoby podpisującej zaświadczenie*



Potwierdzanie statusu cudzoziemca w Polsce (wyłącznie BRC)

Zakładka ***Składane dokumenty*** przeznaczona jest **wyłącznie dla Biura Rekrutacji Cudzoziemców**.

Ścieżka: Panel administracyjny → Zgłoszenia rekrutacyjne → Edytuj zgłoszenie rekrutacyjne → Składane dokumenty.

Ta zakładka NIE JEST przeznaczona dla WKR. Prosimy o niepotwierdzanie złożenia dokumentów przez kandydatów w tym miejscu. Nazwa zakładki jest myląca. W tym polu potwierdza się **status cudzoziemca w Polsce** celem umożliwienia poprawnej immatrykulacji danych do systemu USOS, a nie złożenie przez kandydata kompletu dokumentów uprawniających do podjęcia studiów.

[🏠](#) → [Panel administracyjny](#) → [Zgłoszenia rekrutacyjne](#) → [Edytuj zgłoszenie rekrutacyjne](#)



Edytuj zgłoszenie rekrutacyjne

[SW-2024-Z] Studia I stopnia, II stopnia i jednolite studia magisterskie - rok akademicki 2024/2025 (otwarta)

[W3-SMPP19] [redacted] – Tura 1



Dane ogólne

Odpowiedzi do zestawów pytań

Decyzje

Składane dokumenty

Pliki

Koordynatorzy

Składane dokumenty

Kandydat otrzyma powiadomienie po zmianie w tym formularzu.

Dokument	Czy złożony	Czy zatwierdzony	Status	Data i godzina ?	Komentarz
[CUDZ_SCP] Dokumenty potwierdzające status cudzoziemca w Polsce	☐	☐	brak ▼	dd.mm.rrrr --:--	

Zapisz



Kontakt do BRC

Biuro Rekrutacji Cudzoziemców
Rektorat, 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12, pokój 3.8

Obsługa kandydatów:
od poniedziałku do czwartku w godzinach 9:00-15:00.

e-mail: admission@us.edu.pl

Imię	Telefon	Mail
Marta Barciak	32 359 22 72 797 817 164	marta.barcia@us.edu.pl admission@us.edu.pl
Anastasiia Pereira	32 359 22 73 32 359 22 72	anastasiia.pereira@us.edu.pl admission@us.edu.pl
Inna Kuzmyk	32 359 22 73 32 359 22 72	inna.kuzmyk@us.edu.pl admission@us.edu.pl

